



PROGRAMME

XIV Congrès International de Villes Éducatrices

Du 1er au 4 juin. Rosario 2016
Vivre ensemble dans nos villes



XIV Congrès International
des Villes Éducatrices
ROSARIO 2016
Vivre ensemble dans nos villes

International Association of
Educating Cities
Asociación Internacional de
Villes Éducatrices
Asociación Internacional de
Ciudades Educadoras



MUNICIPALIDAD
DE ROSARIO

SANTA FE



XIV Congrès International des Villes Éducatrices

Du 1er au 4 juin. Rosario 2016
Vivre ensemble dans nos villes

Ciudad Joven: CEC, Galpón 11 y Galpón 13
Paseo de las Artes 310 [Sargento Cabral y el río]

ORGANISER



**MUNICIPALIDAD
DE ROSARIO**



International Association of
Educating Cities
Association Internationale des
Villes Éducatrices
Asociación Internacional de
Ciudades Educadoras



INSTITUTIONS D'APPUI



Alliance Française Rosario



FLACSO



Instituto Interamericano de
Investigación e Investigación
y Desarrollo Científica Latinoamericana



Consejo Latinoamericano
de Ciencias Sociales
Conselho Latino-americano
de Ciências Sociais



Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

www.congresoaiice2016.gob.ar

twitter: /AICE2016 · fb: /congresoaiice2016

congresoaiice2016@rosario.gob.ar · Te. (54 341) 4802275

AUTORIDADES

Madame le Maire de Rosario
DRA. MONICA FEIN

Secrétaire de Gouvernement
LIC. GUSTAVO LEONE

Secrétariat Général
DR. PABLO JAVKIN

Secrétariat des Finances et Économie
CP. SANTIAGO ASEGURADO

Secrétariat de la Santé
DR. LEONARDO CARUANA

Secrétariat des Travaux Publics
ING. SUSANA NADER

*Secrétariat de l'espace
et l'environnement public*
ARQ. MARINA BORGATELLO

Secrétariat de la Mobilité et Transporte
ING. MONICA ALVARADO

Secrétariat de la Planification
ARQ. PABLO ABALOS

Secrétariat du Développement Social
PROFA. LAURA CAPILLA

Secrétariat de l'Économie Sociale
DR. NICOLAS GIANELLONI

Secrétariat de la Culture et de l'Éducation
DR. GUILLERMO RIOS

Secrétariat de la Production
DR. IGNACIO DEL VECCHIO

Secrétariat du Tourisme
SR. HECTOR DE BENEDICTIS

*Secrétaire du Contrôle et Convivialité
Citoyenne*
DR. GUSTAVO ZIGNAGO

Service Public du Logement et Habitat
ING. AGRIM. RAUL ALVAREZ

Institut de la Femme
PS. ANDREA TRAVAINI

Direction Générale de Communication Sociale
LIC. MARÍA PAULA FAVARETO

*Direction Générale de Relations
Internationales*
SERGIO BARRIOS

MOTS DE BIENVENUE

MÓNICA FEIN

Madame le Maire de Rosario



En qualité de Maire de la ville de Rosario et actuelle vice-présidente de l'*Association Internationale de villes Educatrices*, c'est un honneur pour moi de vous accueillir au **XIV Congrès International de l'AICE** en 2016, une année spéciale car elle représente également notre vingtième anniversaire en tant que membre de l'Association.

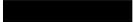
Rosario a une longue trajectoire dans le cadre de **l'AICE**, depuis 1996, lorsque notre ville a décidé d'adopter les principes de la *Charte de Villes Educatrices*, dans le but d'aider à la construction d'une meilleure ville pour nos citoyennes et citoyens, mais surtout, pour pouvoir partager des expériences avec des villes de tout le monde, reliées par cet objectif commun.

Nous savons que le Congrès est très important pour toutes les villes de **l'AICE** et notamment pour Rosario, car il permet de projeter notre ville au niveau global. Dans la Mairie de Rosario nous sommes convaincues et convaincus du rôle essentiel auquel sont convoqués les gouvernements locaux, afin de promouvoir avec leurs citoyennes et citoyens, les *Villes Educatrices*.

Sachant que Rosario possède des niveaux d'excellence à la hauteur des standards internationaux en ce qui concerne la production de biens et services, nous trouvons important qu'ils puissent être reconnus au niveau international. C'est pourquoi nous considérons qu'un événement de cette ampleur offre une occasion favorable pour augmenter notre visibilité.

Rosario et le Comité chargé de l'organisation du **XIV Congrès** se font un plaisir de pouvoir mener à bien cet événement international dont la réussite dépend, sans aucun doute, de la participation de tous.
Soyez les bienvenus !

MÓNICA FEIN



COMITÉS

COMITÉ CIENTÍFICO

MG. GUILLERMO RÍOS

Coordinateur / Secrétariat de Culture et Éducation de la Ville de Rosario

MG. CAROLINA BALPARDA

Directrice du Programme d'Éducation à la Ville de Rosario

MG. SANDRA GERLERO

Professeure et chercheuse à l'Institute de Santé Juan Lazarte

MG. DIEGO BERETTA

Professeur du Séminaire de Jeunesse et Politiques de Jeunesse de la Faculté de Science Politique et Relations Internationales à l'UNR.

ESP. CARINA GERLERO

Sous-secrétaire de Planification et Articulation Educative au Ministère de l'Éducation de la Province de Santa Fe

PROF. RUBEN CHABABO

Consultant en Droits de l'Homme de la Ville de Rosario.

DRA. MARÍA SILVIA SERRA

Consultant en Droits de l'Homme de la Ville de Rosario. Directeur de l'Editorial de la Faculté de Sciences Humaines et des Arts à l'UNR

DRA. SANDRA VALDETTARO

Directrice de la Maîtrise en Études Culturelles de la Faculté de Science Politique et Relations Internationales à l'UNR

PROF. PAULO PADILHA

Professeur à l'Institut 'Paulo Freire', Sao Pablo, Brésil

DRA. JAQUELINE MOLL

Professeure à l'Université de Rio Grande Do Sul, Brésil

DR. PABLO VOMMARO

Coordinateur du département de Groupes de Travail du CLACSO

DR. PABLO GENTILI

Secrétaire exécutif du Conseil Latino-américain de Sciences Sociales - CLACSO

DR. FERNANDO CARRIÓN

Coordinateur du Groupe de Travail 'Le Droit à la ville' du CLACSO. Membre de la Faculté latino-américaine de Sciences Sociales - Équateur

ANA HARDOY

Présidente du IIED-AL (Institut international d'Environnement et Développement - Amérique latine)

MG. SILVIA MORELLI GASÓ

Directrice provinciale de Développement des Plans d'Études et Relations Académiques au Ministère de l'Éducation de la Province de Santa Fe

ATILIO PIZARRO

Chef de la Section de la planification, de gestion, de suivi et d'évaluation, OREALC / UNESCO Santiago, Chili.

DRA. ISABEL MARTÍNEZ DE SAN VICENTE

Directrice du Centre d'Études Interdisciplinaires, UNR

PROF. JOSÉ GOITY

Doyen de la Faculté des Lettres et des Arts, UNR

COMITÉ DE HONOR

Présidente **MÓNICA FEIN**

Maire de Rosario

REYNALDO SIETECASE

Journaliste

HÉCTOR FLORIANI

Recteur de l'Université Nationale de Rosario

HERMES JUAN BINNER

Ancien Maire de la Ville de Rosario

PATRICIA SUÁREZ

Écrivaine

MARÍA DE LOS ÁNGELES GONZÁLEZ

Ministre de Culture et de l'innovation de la Province de Santa Fe

ALICIA CABEZUDO

Ancienne Directrice de Villes Éducatrices

CLAUDIA BALAGUÉ

Ministre d'Education de la Province de Santa Fe

ANGÉLICA GORODISCHER

Écrivaine

DANTE TAPARELLI

Artiste plastique

JORGE SEQUEIRA

Directeur du Bureau régional d'Education d' UNESCO pour l'Amérique Latine et les Caraïbes

COMITÉ ORGANIZADOR

Secrétariat du XIVème Congrès International des Villes Éducatrices. Délégation régionale pour l'Amérique Latine Association International des Villes Éducatrices. Direction Général des Relations Internationales: LAURA ALFONSO, Directeur Villes Educatrices, Delegation pour Amérique Latina; SILVIA SERRA, Directeur Exécutif XIV Congrès International de Villes Éducatrices; SILVIA MONREAL, ANA MARÍA AMIONI, ANA LAURA POMPEI, ANA INES MONTANARI, MARIA EUGENIA SCHVIAVONI, LAUTARO RAVICINI, MARÍA PAULA BONORIS, MARÍA LAURA GARCÍA ROKO, PAULA ARNOLDI, SANDRA TOLSA, CESAR LIMONTA, FEDERICO SALAFIA, DIEGO SEBEN, SILVANA TURRA, SILVINA ORTIZ

ELENA BARBIERI, Institut de la Femme · PAOLA EGIDI, MARINA SCIALLA, Entité de la mobilité · SERGIO BARRIOS, Direction Générale de Relations Internationales · BIBIANA BOCA, IGNACIO GALIMANY, Secrétariat du Tourisme · ELIDA CABRIN, ANDREA BASSO, ROBERTO ZAMPANI, Secrétariat de la Planification · FERNANDO FAGOAGA, MARCELA NICASTRO, Secrétariat des Travaux Publics · DANIELA BOSCO, Secrétariat des Finances et Économie · MAXIMILIANO NIELSEN, Secrétariat de la Production · ANDREA BATTISTÓN, DANIELA MASTRÁNGELO, Secrétariat de l'espace et l'environnement public · LAURA GIORGIANI, Secrétariat de la Santé · MARCELO GAMBONI, JOSÉ MARIA COLOMBO, FERNANDO LEVA, VERÓNICA ROSI, Secrétariat Général · JOSEFINA BIANCHI, MÓNICA PERALTA, Secrétariat du Développement Social · GIULIA LUISSETTI, SUSANA DESORZI, SOLEDAD CUMBA, LISANDRO BELLA, Secrétariat de la Culture et de l'Education · FACUNDO PASCHETTO, Secretaria de Economía Social · CLAUDIO DÍAZ, Secrétariat de l'Économie Sociale



ÍNDICE



8	ROSARIO, LA VILLE	
10	PROGRAMME	
12	ESPACES AMENAGEMENT	
14	ROSARIO: LE SUJET DU CONGRÈS	
16	VISITES TECHNIQUES	
18	TABLE DE DIALOGUE	
21	ATELIER	
24	SPEAKERS' CORNERS	
27	EXPÉRIENCES	

ROSARIO

LA VILLE

Née au XVIII^e siècle comme un petit hameau rural appelé Pago de los Arroyos, et reconnue comme Illustre et Fidèle Village en 1823, Rosario atteint le rang de ville en 1852. C'est à partir de cette date que, prenant le nom de la Vierge du Rosario, elle a commencé une étape de développement vertigineux au point de devenir, en peu de décennies, la deuxième ville de la République Argentine et une des villes les plus puissantes de l'Amérique du Sud. Rosario est la plus grande ville de la province de Santa Fe. Elle se trouve dans le centre-est du territoire national, sur la marge droite du fleuve Paraná, dans un endroit intermédiaire entre les différentes régions du pays. Elle est unie par des autoroutes à Buenos Aires (300 km), Córdoba (400 km) et Santa Fe Ville (150 km). Son emplacement est aussi stratégique à l'intérieur du Mercosur, comme point clé du Corridor Biocéanique qui va depuis l'Atlantique (Brésil et Uruguay) jusqu'au Pacifique (Chili) et de l'hydrovoie du fleuve Paraná qui relie le grand territoire du littoral et le nord argentin avec la Bolivie, le Paraguay et le Brésil. Elle possède une population approximative de 1.200.000 habitants et constitue le centre de l'Aire Métropolitaine du Grand Rosario, formée par Villa Gobernador Gálvez, Pérez, Funes, Granadero Baigorria, Capitán Bermúdez, Fray Luis Beltrán, San Lorenzo et Puerto General San Martín.

ROSARIO VILLE ÉDUCATRICE

Depuis plus de 15 ans, la ville de Rosario est engagée, de par ses Politiques Publiques Locales, avec les principes et valeurs établis dans la *Charte de l'Association Internationale de Villes Educatrices*.

Incorporée en 1996, Rosario est une protagoniste remarquable de l'**AICE** depuis la création, cette année-là, de la *Délégation de Villes Educatrices Cône Sud*, dans le but principal d'organiser des réseaux territoriaux et thématiques entre des villes du Brésil, Paraguay, Chili, Uruguay, Bolivie et Argentine, à travers l'échange d'expériences locales éducatives. A partir de 1999, s'est formellement instituée la *Délégation Amérique Latine* de l'**AICE** siégeant à la Direction de Relations Internationales de la Mairie de Rosario et dépendant du *Secrétariat Général de l'Association Internationale de Villes Educatrices* situé dans la Mairie de Barcelona.

A présent, à la *Délégation pour l'Amérique Latine* de l'**AICE** participent 60 villes provenant de 12 pays de la région et elle organise son action autour de réseaux territoriaux et de réseaux thématiques constitués à partir des propositions des villes-membres elles-mêmes.

Cette même année, la ville fut incorporée au *Comité Exécutif* de l'**AICE**, dont elle a fait partie de façon continue jusqu'à nos jours. Depuis 2001 jusqu'à présent, Rosario est Vice-présidente de l'Association.

Tout au long de sa participation en tant que membre de l'AICE, Rosario a favorisé l'édition de diverses publications parmi lesquelles «*Politiques de jeunesse en Amérique Latine. Expériences locales innovantes*» en 2005 ; «*Les actions culturelles et le sport comme outils pour le développement intégral des personnes dans les Villes Educatrices*» en 2009; et «*La problématique environnementale dans les Villes Educatrices*» en 2011.

Quant aux *Congrès Internationaux de Villes Educatrices*, Rosario a été présente dans tous ceux réalisés à partir de la date de son incorporation à l'Association, notamment les participations aux Congrès de Sao Paulo (2008). Guadalajara (2010) et Changwon (2012), où elle a tenu un stand spécifique pour la diffusion des politiques Educatrices de la Mairie de Rosario et les actions menées à bien par la *Délégation pour l'Amérique Latine de l'AICE*.

Depuis la Délégation, ont été également coordonnés les Séminaires Internationaux "*Ville Educatrice et gouvernance locale*" réalisés à Rosario (2008 et 2012); Quito et Medellín (2008); Santa Cruz de la Sierra (2009); Chacao (2010); Guadalajara (2011); Paysandú et Morón (2012); Godoy Cruz (2013).

Au niveau local, en 2012 la ville de Rosario a fait partie de la "Table locale de Villes Educatrices" qui a pour but de continuer à donner de l'élan aux principes de la Charte des Villes Educatrices dans les Politiques Publiques Locales.

Cette même année, en septembre 2012, Rosario fut siège de la *Première Rencontre argentine de Villes Educatrices* qui a convoqué 36 gouvernements locaux de tout le pays. En septembre 2013, Rosario a accueilli la *Première Rencontre Latino-Américaine de Villes Educatrices*, à laquelle ont assisté des référents de 35 villes appartenant à 9 pays de la région.

ROSARIO, VILLE INTÉGRÉE AU MONDE

Rosario se positionne dans le contexte mondial de villes d'un point de vue qualitatif et quantitatif, comme une ville métropolitaine qui articule une stratégie d'internationalisation économique, technologique, sociale et culturelle à partir du travail conjoint de ses entreprises, universités, l'état local et un vaste réseau institutionnel formé par des chambres d'entreprises, organisations non gouvernementales, syndicats et associations professionnelles, parmi les plus remarquables.

Cet engagement pris par les acteurs publics et privés qui la constituent, y vivent et y circulent, en plus de son importance démographique aux niveaux national et régional et sa structure productive diversifiée de profil agro-exportateur la projettent vers le Mercosur et le monde. La ville possède également une claire vocation d'intégration régionale et projection internationale comme en témoigne la participation en réseaux internationaux de villes.

Elle a établi des jumelages et des liens de coopération bilatérale avec plus de trente importantes villes au niveau mondial et possède un vaste historial de coopération internationale qui l'a constituée en un référent dans la matière.

Elle a développé de nombreuses relations avec des Ambassades d'états étrangers accrédités dans la République Argentine et possède un corps consulaire réunissant 22 consulats des 48 collectivités installées dans la ville.



Mercredi, **1**
juin

14hs. **ACREDITATION**
ESPACE D'EXPOSITION, HANGAR 11

RÉUNION DU COMITÉ EXÉCUTIF
SALLE C, HANGAR 13

18 **CÉRÉMONIE INAUGURALE**
AUDITORIUM CEC

19 **CONFÉRENCE GILLES LIPOVESTSKY:**
"VILLES ÉDUCATRICES,
VILLES CRÉATIFS:
CHEMINS POUR LA COHABITATION"
AUDITORIUM CEC

20.30 **INAUGURATION DE L'ESPACE**
D'EXPOSITION. HANGAR 11

20.45 **TOAST DE BIENVENUE**
CANTINE, HANGAR 13

Jeudi, **2**
juin

9hs. TABLE DE DIALOGUE "**POLITIQUES**
POUR LA COHABITATION DANS LES
VILLES" FERNANDO CARRIÓN, JULIO
RAMOS et JOSÉ MANUEL VALENZUELA
AUDITORIUM CEC

10.30 PAUSE CAFÉ / **SPEAKERS' CORNERS**
ESPACE D'EXPOSITION, HANGAR 11

11 PRÉSENTATION
D'EXPÉRIENCES
SALLE A y B, CEC / SALLE C, HANGAR 13

12.30 DÉJEUNER
CANTINE, HANGAR 13

13.30 PRÉSENTATION
D'EXPÉRIENCES
SALLE A y B, CEC / SALLE C, HANGAR 13

15 PAUSE CAFÉ / **SPEAKERS' CORNERS**
ESPACE D'EXPOSITION, HANGAR 11

15.30 TABLE DE DIALOGUE "**JEUNESSES**
INTERPELLÉES. DES PROBLÈMES
DE JEUNESSE À L' 'ÉLARGISSEMENT
DES DROITS"
CARLOS FEIXA, ERNESTO RODRIGUEZ,
PABLO VOMMARO. SALLE C, HANGAR 13

TABLE DE DIALOGUE "**L'ÉDUCATION**
DANS LES VILLES ET LES POLITIQUES
PUBLIQUES" CLAUDIA BALAGUÉ,
JARI LAVONEN, YOUNGWHA KEE
AUDITORIUM CEC

17 PRÉSENTATION **AIVE POUR LES VILLES**
NON ASSOCIÉS
SALLE A, CEC

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE AIVE
SALLE B, CEC

PROGRAMME
Peut être sujet à modification.

Vendredi, 3 juin

- 8hs. POINT DE RENCONTRE: **HANGAR 11** / TRANSFERT DES PARTICIPANTS ACCRÉDITÉS DE CENTROS MUNICIPALES DE DISTRITO
-
- 8.30 FOIRE DE **PROJETS MUNICIPAUX**
a 16 **PATIO DE LOS CENTROS MUNICIPALES**
-
- 9 TABLE “**POLITIKES TERRITORIALES. STRATÉGIES POUR L’APPROPRIATION DE L’ESPACE PUBLIC ET LA PARTICIPATION CITOYENNE**”:
- | | |
|--|---|
| CENTRE MUNICIPAL DE DISTRICT SUD “ ROSA ZIPEROVICH ”
MARÍA MACAÉ
EVARISTO DO SANTOS, ALFREDO NATERAS | CENTRE MUNICIPAL DE DISTRICT NORD-OUEST “ OLGA Y LETICIA COSSETINI ”
MBUYI KABUNDA, MARIANA CHAVES |
|--|---|
-
- 10.30 VISITES TECHNIQUES AUX **EXPÉRIENCES DE GESTION LOCALE**
-
- 12.30 TRANSFERT ET DÉJEUNER
CANTINE, HANGAR 13
-
- 14 PRÉSENTATION D’**EXPÉRIENCES**
SALLE A y B, CEC / SALLE C, HANGAR 13
-
- 16 PAUSE CAFÉ / **SPEAKERS’ CORNERS**
ESPACE D’EXPOSITION, HANGAR 11
-
- 16.30 TABLE “**LE DÉFI DE L’ÉGALITÉ DANS LES VILLES**” CARMÉ BORELL, JARI LAVONEN, DIANA MAFFIA
AUDITORIUM CEC
-
- 21 DÎNER D’AFFAIRES
SALÓN TERRAZAS DEL PARANÁ
AV. DE LOS INMIGRANTES 410

Sábado, 4 juin

- 9hs. TABLE “**VERS UNE PÉDAGOGIE DES ESPACES PUBLIQUES**”
CHIQUI GONZALEZ, MARÍA MACAÉ, EVARISTO DOS SANTOS
AUDITORIUM CEC
-
- 10.30 PAUSE CAFÉ / **SPEAKERS’ CORNERS**
ESPACE D’EXPOSITION, HANGAR 11
-
- 11 TABLE DE PRÉSENTATION D’EXPÉRIENCES **PRIX VILLE ÉDUCATRICE**:
• **L’HOSPITALET DE LLEBREGAT, ESPAGNE** “**Elan donné à l’apprentissage-service dans la ville de L’ospitalet comme outil de cohabitation, cohésion sociale et participation**”
• **SAHA-GU, REPÚBLICA DE COREA** “**Régénération créative d’un quartier de bidonvilles dans le Quartier Culturel Gamcheon**”
• **ESPOO, FINLANDE** “**Centre d’Apprentissage Opimmäki**”
AUDITORIUM CEC
-
- 12 TABLE DE **MAIRES; ROSARIO, PORTO ALEGRE, SAHA-GU, ISHOJ, RENNES, RABAT, MONTEVIDEO, SETTIMO TORINESE**
AUDITORIUM CEC
-
- 13.30 PRÉSENTATION DU MANIFESTE DES FILLES ET GARÇONS DE LA VILLE DE ROSARIO
“**JE CROIS/CRÉE DANS LA VILLE**”
AUDITORIUM CEC
-
- 13.45 CÉRÉMONIE DE **CLÔTURE**
AUDITORIUM CEC
-
- 14.30 APÉRITIF D’**ADIEU**
CANTINE, HANGAR 13
-
- 15.30 RÉUNION DU **COMITÉ EXÉCUTIF**
SALLE C, HANGAR 13

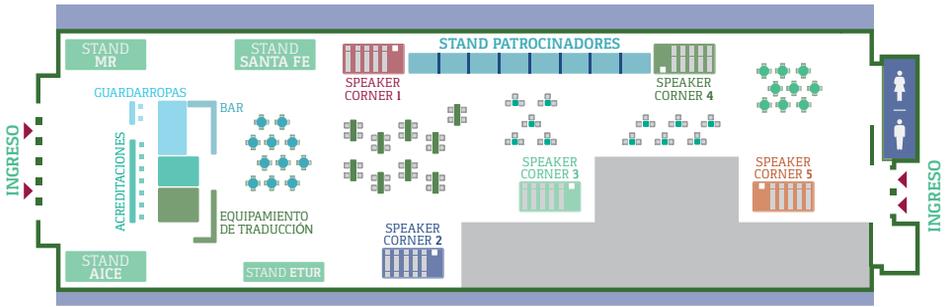
ESPACES AMENAGEMENT



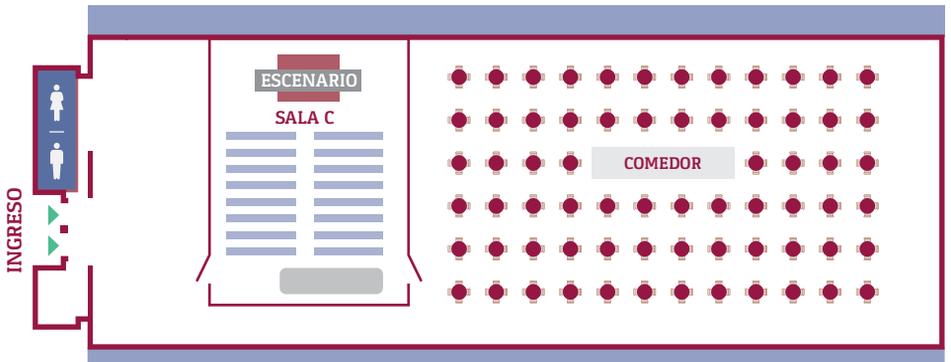
CEC [CENTRE D'EXPRESSIONS CONTEMPORAINES]



HANGAR 11



HANGAR 13



ROSARIO: LE SUJET DU CONGRÈS

“VIVRE ENSEMBLE DANS NOS VILLES”

Le sujet que Rosario propose pour le **XIV Congrès International de Villes Éducatrices 2016** à l'**AICE** est au centre de nos convictions, nos valeurs et notre travail quotidien: construire des villes plus justes visant la cohabitation, la solidarité et le respect de la diversité, mettant en valeur l'égalité des chances et l'intégration sociale comme principes aidant à cette construction. La ville est un espace complexe qui abrite des relations aussi bien spontanées que planifiées ou structurées. Ces relations peuvent se donner de façon fluide ou fragmentée, exprimant des dynamiques depuis lesquelles sont construits des codes communs et partagés, et sont déployées des coexistences de temps et des identités diverses, variées et inégales.

Ces traits ont conduit à la construction d'un regard global sur la vie urbaine et par conséquent, à l'imposition d'un modèle dans la quotidienneté des personnes, de leurs trajectoires de vie, leurs traditions et leurs conceptions du monde.

La complexité et la diversité atteinte dans la société cache dont assez souvent les identités et expressions de chaque ville, structurant des territoires vers leur intérieur qui ne réussissent pas à dialoguer entre eux.

L'enjeu est donc de mettre en valeur cette hétérogénéité qui cohabite, favorisant la construction d'espaces de dialogue et rencontre, favorisant aussi des instances pour l'emploi et l'éducation, pour le développement culturel et personnel et tout autre apport permettant de faire de la ville un espace plus démocratique basé sur la vie en commun, la diversité et l'égalité.

Imaginons alors une citoyenneté qui possède des outils pour construire une quotidienneté créatrice d'appartenance et d'échange, ayant des habiletés pour une cohabitation enrichie par la diversité, afin d'aborder les différences de manière harmonieuse et orientées vers la réussite de sociétés plus égalitaires.

Pour concevoir la ville que nous construisons quotidiennement, et en partie souhaitons pour l'avenir, nous proposons d'aborder ses divers territoires en tant qu'espaces de rencontre et de dialogue permettant de promouvoir des accords pour la cohabitation et de surmonter la fragmentation.

Ceci implique la transcendance de la notion géographique de territoire, incorporant la narration de l'histoire vitale des personnes dans leurs relations ; comprenant que chez eux il y a des flux et des échanges, s'enracinent des identités et s'engendrent des Politiques Publiques.

LE DÉFI DE CONSTRUIRE LES VILLES

Les villes sont dynamiques, en permanent processus de construction, soumises aux impacts globaux imposés par de nouveaux paradigmes et des modes de développement.

Les villes actuelles sont traversées par des processus de fragmentation et dissolution du tissu social, ces processus se renforcent mutuellement afin de contribuer à la quasi disparition de l'espace public comme espace de citoyenneté.

Les problèmes et les enjeux auxquels sont exposés les gouvernements locaux sont ardues, complexes, persistants et souvent déroutants. Il s'agit de situations mettant en jeu des options et décisions politiques dans lesquelles interviennent une multiplicité d'acteurs et d'institutions dans leurs différents niveaux d'action.

Dans ce cadre, c'est l'Etat Local à travers ses sections, qui émerge en tant qu'acteur capable d'articuler des propositions et des réponses multidimensionnelles, promouvoir des accords, forger des engagements et coordonner des efforts adaptant tous ces éléments aux spécificités des territoires dans les villes, construisant l'agenda public conjointement avec les organisations de la société civile et le domaine privé.

Les espaces publics ont besoin de la participation citoyenne et du débat dans les processus de planification, design et gestion, notamment les différents collectifs sociaux. Comment développer alors les espaces publics pour la citoyenneté et la cohabitation? Comment aborder les défis du design des villes? Comment intégrer dans sa construction les mouvements sociaux? Cet axe analysera l'impact des transformations globales dans les scènes locales, l'usage et l'appropriation de l'espace public, la participation citoyenne, la dimension de la mémoire dans les villes et les sujets et identités qui y émergent.

LE DÉFI D'HABITER LES VILLES

Les villes nous présentent une exigence incontournable: vivre ensemble. Ceci nous conduit à nous rencontrer et à échanger, mais aussi à contester et à ne pas être d'accord. La cohabitation dans les villes est possible à partir du dialogue, du respect de la diversité, la construction d'espaces de rencontre et d'espaces partagés pouvant surmonter la fragmentation. Bien souvent, cela est vécu de manière conflictuelle, réclamant des instances qui permettent le développement de stratégies pour faire réussir l'échange. Promouvoir des espaces créatifs de confrontation de ces réalités implique favoriser l'échange, où nous avons, tous et toutes, quelque chose à apprendre et à enseigner; c'est l'un des rôles centraux des gouvernements locaux. Parier à la cohabitation, c'est élargir notre regard, c'est construire des scènes inclusives depuis le symbolique et depuis le matériel. Les aspects centraux que nous explorerons dans cet axe sont les actions qui nous réunissent et nous invitent à créer, construire et partager, au moyen des langages de l'art, du corps, et la pensée. Nous incluons ici les actions qui nous invitent quotidiennement à réfléchir sur nos liens, notre relation avec l'entourage physique et l'entourage humain, avec un regard comprenant le dialogue intergénérationnel, l'éducation pour la diversité et l'accessibilité.

LE DÉFI DE L'ÉGALITÉ DANS LES VILLES

La ville est l'espace qui permet d'être avec les autres, en tant que territoire conformant le tissu articulateur, orientateur et organisateur pour la démocratisation de l'accès aux savoirs, aux droits, aux biens publics, au produit social, à l'inclusion. Dans les dernières années ont été atteintes d'importantes réussites au niveau global vers l'égalité, notamment grâce à l'élan des organisations sociales qui travaillent jour à jour pour le respect des droits de toutes et tous. Notamment en Amérique Latine, nos villes nous posent le défi d'aborder les iniquités empêchant la jouissance effective de ces droits sur les plans symboliques, culturels, matériels et politiques, surtout dans la population jeune. C'est pourquoi depuis les gouvernements locaux doivent être articulées les réponses au défi de l'inégalité, dans de multiples aspects, incluant des questions normatives, administratives, programmatiques et surtout, reconnaissant dans l'agenda public les droits manquants. Une ville à égalité de chances a donc besoin de mettre au centre de n'importe quelle initiative d'action les citoyennes et les citoyens, en tant que sujets actifs situés dans leur contexte quotidien, porteurs de droits, de rêves, de projets. C'est un espace qui rend possible que ses habitants deviennent les protagonistes de leurs trajets de vie et des constructeurs de connaissances précieuses. C'est un tissu permettant des apprentissages significatifs où les émotions nourrissent les actions et les réflexions à partir d'un processus partagé de rencontre et circulation de l'expérience et la parole. Cet axe analysera surtout les stratégies et les politiques pour l'égalité des chances, notamment celles adressées aux jeunes, contribuant à l'élimination des obstacles à la pleine jouissance de droits et l'exercice de la citoyenneté. Dans ce sens, certaines actions occupent une place centrale en vue de l'obtention de ces fins: la démocratisation de l'accès à la connaissance, les savoirs, à la dimension sociale de l'économie et aux services sociaux ainsi qu'à la distribution du produit social général.

VISITES TECHNIQUES À DES EXPÉRIENCES DE LA GESTION LOCALE

Depuis **LE CENTRE MUNICIPAL DE DISTRICT SUD “ROSA ZIPEROVICH”**

1. AXE CONSTRUIRE UN ÉTAT PROCHE :

Le **Centre Culturel “El Obrador”**, situé dans le district ouest, travaille dans le but de faciliter l'accès aux biens culturels tangibles et intangibles, fournissant une capacitation en technologies actualisées et encadrant son travail dans le respect de la diversité culturelle. Il est situé dans une zone de population relocalisée, parmi laquelle un nombre élevé de population ethnique –qom, mocoví, guaraní- provenant du nord de notre pays et installée dans la ville dans un flux continu de migrations internes. **El Obrador** essaie d'aborder la complexe trame socioculturelle, articulant les différents savoirs dans le but de fournir une meilleure qualité de vie à la population.

Le **Centro de Convivencia Barrial “23 de febrero”**, situé dans le district ouest, fait partie des *31 Centres de Cohabitation de Quartier* se distribuant partout dans la ville et se concentrant dans les zones à plus grande vulnérabilité sociale. Il a la particularité de fonctionner exclusivement pour la population jeune de sa zone d'influence. Différents espaces et propositions socio-éducatives fonctionnent de manière intégrée: Ecole d'arts urbaines menant à bien le projet *Cirque Social*, des capacitations pour des métiers en articulation avec le *Programme Nouvelle Chance*, football social, espace de fanzine, ateliers culturels, espace jeune d'orientation, etc..

2. AXE HABITER LA CONSTRUCTION COLLECTIVE DE L'ESPACE PUBLIC :

Le **Parc du Marché**, situé dans le district sud, possède un endroit de quelques 90.000 m² et porte ce nom car il se situe dans l'ancien emplacement du Marché de Bétail. Ce projet réunit un pari de reconversion urbaine et de réutilisation d'espaces publics avec de nouveaux usages récréatifs, la transformation et accessibilité de l'infrastructure de voirie et de paysage, la réutilisation du patrimoine en matière de construction. Dans le Parc fonctionne le projet *Jeunes Animateurs* qui promeut la génération d'espaces de participation, inclusion et construction de citoyenneté pour des jeunes entre 13 et 25 ans.

Le **Parc Verger “La Tablada”**, situé dans le district sud de la ville entre le ruisseau Saladillo et la rivière Paraná avec une superficie de 3 hectares, est un espace pionnier du *Programme d'Agriculture Urbaine*. Il inclut des voisins/nes qui auparavant étaient au chômage, leur permettant de développer un nouveau métier, celui d'Agriculteur/trice Urbain/e, cultivateur/trice de verger. On cultive des légumes, des plantes médicinales et fruitières au moyen de pratiques agro-écologiques et biodynamiques.

3. AXE EGALITÉ IDENTITÉ, INCLUSION ET COHABITATION :

Le **Centre de Cohabitation du Quartier “Las Flores”**, situé dans le district sud-ouest de la ville, fait partie des *31 Centres de Cohabitation de Quartier* se distribuant partout dans la ville et se concentrant dans les zones à plus grande vulnérabilité sociale. Cet espace est un endroit où tracer des trajets singuliers participant à des propositions de groupe, un endroit pour en “faire partie”. Dans ce dispositif d'intervention sociale se croisent éthique, poétique et esthétiques, en permanente construction, et apparaissent des outils pour les langages artistiques et culturels et pour la planification des propositions socio-éducatives.

L'**Ecole d'Education Secondaire Orientée et Technico-Professionnelle 407**, située au quartier “Las Flores” de la ville, comprend un bâtiment inauguré en 2015 et construit avec un critère innovateur. Ceci permet le développement d'une proposition d'école ouverte à la communauté, espace clé pour la rencontre et le renforcement des liens.

1. AXE CONSTRUIRE TOUT SE TRANSFORME :

La **Ferme de l'Enfance**, située dans le district ouest de la ville, promeut l'interaction entre nature et culture et encourage le rôle actif de ses participants dans le développement d'une perspective écologique et sociale. La Ferme présente de multiples espaces de participation intégrés entre eux qui essaient de constituer un système productif et soutenable. Dans ces espaces, les visiteurs interviennent au moyen de différentes activités telles que semer, arroser, arracher les mauvaises herbes et nourrir les animaux. Elle offre un territoire d'expérimentation avec une proposition éducative visant à créer une poétique de la qualité de vie.

L'**Usine de Traitement et compostage de résidus "Bella Vista"** se situe dans le district ouest de la ville dans une enceinte de 35 hectares où fonctionne également le *Remplissage "Bella Vista"*, obtenant ainsi l'intégration des pratiques de tri, traitement et transfert de résidus en une seule unité opératoire. Le processus de traitement permet de profiter de la matière organique contenue dans les résidus pour l'obtention du compost, et la récupération des fractions sélectionnées: verre, plastique, métaux ferreux et aluminium, qui peuvent être recyclées pour l'obtention de nombreux produits.

2. AXE HABITER LE PATRIMOINE CULTUREL EST AUSSI VERT ET IL APPARTIENT À TOUS :

Dans cette visite on présente un bois dans la ville, situé dans le district nord-ouest. Projeté et conçu d'un point de vue éducateur, et à contrepoil du développement urbain non contrôlé, le **Bois de los Constituyentes** est une expression de l'exercice du droit à la ville qui s'oriente vers une *Reserve Naturelle Educative Urbaine*. Son existence compense les effets de la dégradation environnementale, devenant un outil indispensable pour un plan de développement urbain ayant une vision soutenable. C'est l'espace vert de conservation naturelle le plus grand de la ville, avec environ 260 hs. de superficie.

Le Bois inclut un secteur destiné au développement de l'économie sociale et de l'agriculture urbaine ; c'est le **Parc Verger "El Bosque"**. Dans cet espace participent des voisins et des jeunes du district nord et nord-ouest de la ville, dont beaucoup se sont récemment installés à Rosario en provenance d'autres pays et provinces du pays. Les Cultivateurs/trices de verger y travaillent, soutenant la diversité d'espèces et variétés de plantes qui constituent la base d'une alimentation, médecine et agriculture sûres, salutaires et variées.

3. AXE EGALITÉ IDENTITÉ, INCLUSION ET COHABITATION:

Le **centre de santé "Emaus"**, situé dans le district nord-ouest de la ville, fait partie d'un réseau de 21 Centres de Santé municipaux et provinciaux. Ce Centre a incorporé il y a longtemps une expérience qui a changé son travail quotidien et a révélé un concept large, inclusif et préventif en matière de santé: un terrain de football pour les jeunes du quartier. Ainsi, il envisage la construction d'un regard intégral et territorial où l'équipe de santé accompagne stratégiquement les voisins et voisines du quartier, construisant un lien stable, continu et permanent. Le **Polysportif "7 de septembre"**, situé dans le district nord-ouest, fait partie des 16 enceintes polysportives municipales de la ville. Ce terrain encourage la rencontre entre voisins, la récréation et promeut les pratiques sportives notamment chez les jeunes. Cette nouvelle infrastructure récréative surgit d'une proposition des voisins du district nord-ouest dans le Budget Participatif et a été réalisée de manière conjointe par la Mairie de Rosario et le Gouvernement de la province de Santa Fe.

TABLE DE DIALOGUE

CONFÉRENCE INAUGURALE GILLES LIPOVETSKY

“VILLES ÉDUCATRICES, VILLES CRÉATIFS” : CHEMINS POUR LA COHABITATION

GILLES LIPOVETSKY (FRANCE)

(né en 1944) est un essayiste et professeur de français. Il est membre du Conseil d'analyse de la société et consultant de l'association Progrès du Management. Marié et père de deux enfants, il vit actuellement à Grenoble.

“POLITIQUES POUR LA COHABITATION DANS LES VILLES”

FERNANDO CARRIÓN (EQUATEUR)

Architect, maîtrise en Développement Urbain Régional. Docteur en Sciences Sociales de l'Université de Buenos Aires. Il étudie le développement urbain, la planification et les politiques de la sécurité des citoyens.

JULIO RAMOS (PORTO RICO)

Écrivain. Professeur émérite de l'Université de Californie, Berkeley. Dans leurs écrits, il fait attention principalement à la position différentielle de l'Amérique-Latine par rapport aux régions considérées comme centrales.

JOSÉ MANUEL VALENZUELA (MÉXIQUE)

Sociologue. Docteur en Sciences Sociales du Collège de Mexique. Parmi ses sujets de recherche figurent la relation entre culture et identité, les frontières culturelles, les mouvements sociaux, les cultures jeunes et la sociologie urbaine.

“JEUNESSES INTERPELLÉES. DES PROBLÈMES DE JEUNESSE À L'ÉLARGISSEMENT DES DROITS”

CARLES FEIXA (ESPAGNE)

Docteur en Anthropologie Sociale de l'Université de Barcelone et honoris causa de l'Université de Manizales (Colombie). Ses lignes principales de recherche sont les cultures jeunes, la relation entre violence et culture, les migrations et l'anthropologie des sports.

PABLO VOMMARO (ARGENTINE)

Professeur d'Histoire et Docteur en Sciences Sociales de l'Université de Buenos Aires. De même, Il a Postdoctorat en Sciences Sociales, Enfance et Jeunesse. Parmi ses intérêts professionnels figurent les politiques culturelles relatives à l'enfance et la jeunesse.

ERNESTO RODRÍGUEZ (URUGUAY)

Sociologue. Directeur du Centre Latino-Américain pour la Jeunesse. Parmi ses intérêts professionnels figurent les aspects institutionnels et d'investissement public par rapport aux politiques publiques de jeunesse.

“L'ÉDUCATION DANS LES VILLES ET LES POLITIQUES PUBLIQUES”

YOUNGWHA KEE (RÉPUBLIQUE DE CORÉE)

Docteure en Education Continue et pour les Adultes à l'Université de Texas. Présidente de l'Institut National d'Education tout au long de la vie. Ses principaux thèmes de recherche sont l'éducation à la vieillesse, les approches communautaires et des apprentissages

JARI LAVONEN (FINLANDE)

Professeur de Physique et Chimie. Docteur en Sciences de l'Éducation de l'Université d'Helsinki. Doyen de la Faculté d'Éducation de l'Université d'Helsinki. Il a diffusé le paradigme de l'éducation finnoise, en soulignant l'importance du jeu chez les jeunes enfants.

CLAUDIA BALAGUÉ (ARGENTINE)

Ministre d'Éducation de la Province de Santa Fe. Docteur en Biochimie de l'Université National de Rosario et post-doctorat de la Division de Microbiologie du Centre national de Recherche toxicologique, alimentation et drogues des États-Unis. Elle a été sous-secrétaire de Science, Technologie et Innovation de Santa Fe.

“POLITIQUES TERRITORIALES. STRATÉGIES POUR L'APPROPRIATION DE L'ESPACE PUBLIC ET LA PARTICIPATION CITOYENNE”

MACAÉ MARÍA EVARISTO DOS SANTOS (BRÉSIL)

Elle est diplômée en Services Sociaux. Master en Éducation de l'Université Fédérale de Minas Gérais. Elle est intéressée pour la politique éducative, les mouvements sociaux, l'inclusion et la pluralité culturelle. Actuellement, elle est Secrétaire d'État d'Éducation de Minas Gérais.

ALFREDO NATERAS (MÉXIQUE)

Docteur en Sciences Anthropologiques à l'Université Autonome Métropolitaine-Izatapalapa en Mexique. Il est professeur et chercheur à plein temps à l'UAM-I, et Coordinateur Général du Diplôme en « Cultures Jeunes. Théorie et recherche » depuis 1998. Il a été

chef des projets nationaux en prévention contre les drogues aux Centres d'intégration juvénile. Se desempeñó como Jefe de Proyectos Nacionales en Prevención de Drogas en Centros de Integración Juvenil.

MBUYI KABUNDA (RÉPUBLIQUE DU CONGO)

Diplômé en Science Politique de l'Université du Congo. Il étudie les problématiques relatives aux migrations, la xénophobie, les nationalismes, le néocolonialisme et la distribution de ressources

MARIANA CHAVES (ARGENTINE)

Diplômée en Anthropologie et Doctorat en Sciences Naturelles orientée en Anthropologie. Est associée de recherche au CONICET. Elle dirige et coordonne le Groupe d'étude sur la jeunesse de l'Université Nationale de La Plata (UNLP). Est aussi professeure titulaire dans la Chaire d'Anthropologie Socioculturelle II et le séminaire «Question juvénile: les théories, la politique et le débat public», les deux dans l'UNLP.

“VERS UNE PÉDAGOGIE DES ESPACES PUBLIQUES”

CARME BORREL (ESPAGNE)

Professionnelle de la santé publique. Actuellement, elle travaille dans l'Agence de la Santé Publique de Barcelone et c'est la directrice en chef de la Gazette de la Santé. Parmi ses intérêts professionnels figure en première place la répercussion des facteurs sociaux dans la santé.

JARI LAVONEN (FINLANDIA)

Professeur de Physique et Chimie. Docteur en Sciences de l'Éducation de l'Université d'Helsinki. Doyen de la Faculté d'Éducation de l'Université d'Helsinki. Il a diffusé le paradigme de l'éducation finnoise, en soulignant l'importance du jeu chez les jeunes enfants.

DIANA MAFFÍA (ARGENTINE)

Philosophe. Directrice académique de l'Institut Hannah Arendt. En tant que titulaire de la Commission de la Femme, Enfance, Adolescence et Jeunesse du conseil législatif de la ville Buenos Aires elle a été créatrice de nombreux projets d'attention aux enfants et jeunes.

“VERS UNE PÉDAGOGIE DES ESPACES PUBLIQUES”

CHIQI GONZALEZ (ARGENTINE)

Avocate. Ministre d'Innovation et Culture du Gouvernement de la Province de Santa Fe. Elle a été consacrée à générer des espaces de jeu et apprentissage pour les enfants. Le «Triptyque de l'enfance » et le «Triptyque de l'imagination » de la Ville de Rosario sont deux de ses travaux les plus connus.

MACAÉ MARÍA EVARISTO DOS SANTOS (BRASIL)

Elle est diplômée en Services Sociales. Master en Éducation de l'Université Fédérale de Minas Gérais. Elle est intéressée pour la politique éducative, les mouvements sociaux, l'inclusion et la pluralité culturelle. Actuellement, elle est Secrétaire d'État d'Éducation de Minas Gérais.



JEUDI 2

de 11 à 12.30 hs.

SALLE A - CEC

Axe 2: HABITER LES VILLES

1. SÉTTIMO TORINESE, Italie.
Le DADO. Une expérience d'intégration dans la communauté
2. ZARAGOZA, Espagne.
HACKING URBAN SPACE. Techniques d'idéation et développement de produits culturels en vue de la réappropriation citoyenne de l'espace urbain
3. VALONGO, Portugal.
Actions d'Intervention
4. TAMPERE, Finlande.
Faisons ensemble la ville de Tampere encore plus active
5. BRESCIA, Italie.
La participation de la famille dans la promotion de la cohabitation et la citoyenneté
6. PORTO, Portugal.
Education pour le patrimoine, rencontres avec la ville

SALLE B - CEC

Axe 1: CONSTRUIRE LES VILLES

1. ALMADA, Portugal.
West Almada: territoire de la cohabitation et de la cohésion sociale
2. ROSARIO, Argentine.
Mobilité sûre et soutenable
3. BIMESWHOR, Nepal.
Projet de Reconstruction après le Tremblement de Terre Gorkha
4. VILA FRANCA DE XIRA, Portugal.
Portugal Régénération de la façade côtière du Conseil de Vila Franca de Xira
5. GRANOLLERS, Espagne.
Le réaménagement de la rivière Congost
6. GUADALAJARA, Mexique.
Tissage d'une trame: Art Public et le réaménagement de l'espace

SALLE C - Hangar 13

Axe 3: L'ÉGALITÉ DANS LES VILLES

1. ANDONG, République de Corée.
Centre d'Apprentissage Banolim Haengbok
2. ROSARIO, Argentine.
L'accès à la santé du point de vue de l'égalité. Soins primaires de la santé en tant que politique municipale
3. QUITO, Equateur.
Education de Base Supérieure Souple - CBA 'Eduquer pour rêver de nouveau
4. LOULÉ, Portugal.
Un projet en plusieurs mains
5. SÃO PAULO, Brésil.
Un parc éducateur pour une ville éducatrice
6. JECHEON, République de Corée.
'HYOO(休)' Expérimenter un Programme spécialisé dans la récupération

21



* Le programme peut être sujet à modification

JEUDI 2

de 13.30 a 15 hs.

SALLE A - CEC

Axe 1: CONSTRUIRE LES VILLES

1. PAREDES, Portugal.
PT: Des murs de théâtre
 2. SÃO PAULO, Brésil.
Villes éducatrices comme sujet des contenus scolaires
 3. ADEJE, Espagne.
Expérience ADEJE cohabitation dix
-

Axe 3: L'ÉGALITÉ DANS LES VILLES

1. PARÍS, France.
Womenability
2. ISHOJ, Danemark.
Citoyenneté dans une ville multiculturelle
3. GONDOMAR, Portugal.
Plan Stratégique Municipal pour l'Education Spéciale

SALLE B – CEC

Axe 3: L'ÉGALITÉ DANS LES VILLES

1. SANTO TIRSO, Portugal.
La rivière en tant que cœur de la ville
 2. ROSARIO, Argentine.
Une ville qui construit de la cohabitation: La dimension éducative des politiques sociales intégrales dans le territoire
 3. SÃO PAULO, Brésil.
Citoyenneté Ambulante dans les Rues de Lumière
 4. SANTA MARÍA DA FEIRA, Portugal.
LaB inDanza
 5. BARCELONA, Espagne.
RADARS un regard sensible et respectueux envers les personnes âgées
 6. MONTEVIDEO, Uruguay.
Programme d'Education Alimentaire, 'Cuisine Uruguay', Alimentation Salutaire
-

SALLE C – GALPON 13

Axe 2: HABITER LES VILLES

1. TORRES VEDRAS, Portugal.
Programme d'Action "Torres ao Centro" - Régénération Urbaine dans le Centre Historique de Torres Vedras
 2. GUN SAN, República de Corée.
Cherchez et visitez Lifelong Education
 3. SOROCABA, Brésil.
Programme Ecole salutaire
-

Axe 3: L'ÉGALITÉ DANS LES VILLES

1. CHANGWON, República de Corée.
Festival Multiculturel de Migrants Arirang
2. GODOY CRUZ, Argentine.
Godoy Cruz inclusif
3. LISBOA, Portugal.
Plan d'accessibilité piétonnière

VENDREDI 3

de 14 a 16 hs.

SALLE A - CEC

Axe 3: L'ÉGALITÉ DANS LES VILLES

1. MUNICH, Allemagne.
Gestion éducative locale -
Centres d'Education locale
2. CAÑADA DE GOMEZ, Argentine.
Viamágica: reliant des quartiers à l'aide
de multiples langages
3. TSÉVIÉ, Togo.
L'Éducation à Tsévié
4. ODEMIRA, Portugal
Odemira - L'égalité par l'art: Miragem!
5. FUENLABRADA, Espagne.
Banque Municipale de livres de texte.
"Aucun élève sans livres à la rentrée
6. LA HAVANE, Cuba.
Le Centre Historique de La Havane:
expériences d'apprentissage dans un
musée habité
7. CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES,
Argentine.
Se retrouver dans la Diversité -
L'événement annuel
8. FUNCHAL, Portugal
Mexe-T E5G

SALLE B -CEC

Axe 2: HABITER LES VILLES

1. BARCELONA, Espagne.
KanGo! Une manière amusante et sûre
d'arriver à l'école
2. CHACAO, Venezuela.
Chacao une ville qui lit: Réseau de Ludo-
thèques
3. PITANGA, Brésil.
Programa cooperjoven
4. SANTA MARÍA DA FEIRA, Portugal.
Ecole en Mouvement
5. LLEIDA, Espagne.
Programme Ludothèque,
Enfance et Famille
6. RENNES, France.
Envie2Respect
7. ROSARIO, Argentine.
Pédagogie Urbaine
8. BRAGA, Portugal.
Projet Rivières

SALLE C - GALPON 13

Axe 1: CONSTRUIRE LES VILLES

1. MOURA, Portugal.
Mouraria, espace de mémoire
2. SAO BERNARDO DO CAMPO, Brésil.
Participation à São Bernardo do Campo
3. KATOWICE, Pologne.
"Debate Oxford" Katowice
4. SAHA-GU, République de Corée.
Construction du Pagoda Tree Spring Park à
Goe-jeong
5. LISBOA, Portugal.
Programme BIP/ZIP
6. SÃO PAULO, Brésil
Centre de São Paulo: territoire éducatif
7. MEDELLÍN, Colombie.
Communautés Protectrices de Bon Départ
8. BARCELONA, Espagne.
Fabra I Coats, d'un quartier d'usines à un
espace pour la communauté

23

SPEAKERS' CORNERS

JEUDI 2

10.30 hs.

SPEAKERS' CORNER 1

Axe 1: CONSTRUIRE LES VILLES

1. PERGAMINO, Argentine.
Table Locale de Villes Educatrices: espace interdisciplinaire de dialogue, réflexions et actions conjointes
 2. CANAÃ DOS CARAJÁS, Brésil.
Pacte pour l'éducation de Canaã dos Carajás
 3. PROVIDENCIA, Chili.
Reddition de compte: gestion et suivi du Programme de Gouvernement participatif communal
-

SPEAKERS' CORNER 2

Axe 2: HABITER LES VILLES

1. SÃO JOÃO DEL-REI, Brésil.
Calendrier d'Education Intégrale dans la ville de São João del-Rei. Construction de la perception et l'appropriation de la ville comme possibilité éducatrice
2. SAN FRANCISCO, Argentine.
Mesa de articulación educativa: la educación como necesidad y tarea de todos

SPEAKERS' CORNER 3

Axe 1: CONSTRUIRE LES VILLES

1. CONTAGEM, Brésil.
Educatrices de gestion de réseaux dans les communautés de la ville de Contagem
 2. GIRONA, Espagne.
Conseil de l'Enfance de Girona
 3. ROSARIO, Argentine.
Médiation Municipale dans la ville de Rosario: Une expérience qui perdurera
-

SPEAKERS' CORNER 4

Axe 3: L'ÉGALITÉ DANS LES VILLES

1. PORTO ALEGRE, Brésil.
Ecole Préparatoire de Danse de Porto Alegre
 2. VILLA CONSTITUCIÓN, Argentine.
De l'avenir pour les enfants!
 3. CARAPICUIBA, Brésil.
Projet Enfance comme modèle - Une communauté écrivant son histoire
-

SPEAKERS' CORNER 5

Axe 3: L'ÉGALITÉ DANS LES VILLES

1. SÃO PAULO, Brésil.
Trans-citoyenneté
2. BARCELONA, Espagne.
Expérience CABAL musicale
3. VILA NOVA DE FAMALICÃO, Portugal.
Plan Municipal d'Amélioration et Efficacité de l'Ecole de Vila Nova de Famalicão



JEUDI 2

15 hs.

SPEAKERS' CORNER 1

Axe 3: L'ÉGALITÉ DANS LES VILLES

1. CHAPECÓ, Brésil.
L'école et la ville:
nouveaux territoires éducatifs dans le
contexte de l'éducation à temps complet
2. SANTOS, Brésil.
Gouvernement des étudiants...
Vers une éducation plus démocratique,
renforçant le leadership des jeunes
3. CÓRDOBA, Argentine.
De la périphérie à l'inclusion:
l'expérience de l'IPEM 320 'Jorge Cafrune'

SPEAKERS' CORNER 2

Axe 2: HABITER LES VILLES

1. SAN MIGUEL DE TUCUMAN, Argentine.
Construire le vacuum
2. HORIZONTE, Brésil.
Proyecto Beija-Flor
3. TRUJILLO, Pérou.
Notre Côte, Notre Mer

SPEAKERS' CORNER 3

Axe 3: L'ÉGALITÉ DANS LES VILLES

1. MARANGUAPE, Brésil.
Co-crée des communautés éducatrices
soutenables: une méthodologie sociale
en réseau
2. TARRAGONA, Espagne.
Le train de la coéducation
3. PLAYA DEL CARMEN, Mexique.
Surveillant Citoyen

SPEAKERS' CORNER 4

Axe 3: L'ÉGALITÉ DANS LES VILLES

1. MOGI DAS CRUCES, Brésil.
Éducation intégrale à temps complet:
élargir les horizons et les chances
2. SAO CARLOS, Brésil.
Revue d'Éducation "Temps de Savoir"
3. BRAGA, Portugal.
Mini Olympiades:
Éducation pour l'Autonomie

SPEAKERS' CORNER 5

Axe 2: HABITER LES VILLES

1. ZÁRATE, Argentine.
Fonds de financement éducatif à Zárate:
en route vers une école de citoyenneté
2. BARCELONA, Espagne.
Comment fonctionne Barcelone?
3. VALONGO, Portugal.
Bibliothèque Humaine

VENDREDI 3

16 hs.

SPEAKERS' CORNER 1

Axe 2: HABITER LES VILLES

1. SÃO PAULO, Brésil.
Programme Charte Terre en Action:
Éducation Environnementale promouvant
la Ville Éducatrice
2. MORÓN, Argentine.
Programme éducatif maternel
communautaire
3. SANTARÉM, Portugal.
Offre de ressources éducatives

SPEAKERS' CORNER 2

Axe 3: L'ÉGALITÉ DANS LES VILLES

1. QUITO, Équateur.
Éducation de Base Supérieure Souple -
CBA 'Éduquer pour rêver de nouveau
2. CIUDAD AUTÓNOMA DE BS. AS., Argentine.
La famille à l'école
3. LEÓN DE LOS ALDAMA, Mexique.
Routes Culturelles

25

SPEAKERS' CORNER 3

Axe 3: L'ÉGALITÉ DANS LES VILLES

1. SANTO ANDRÉ, Brésil.

Conseil Mirim:

Enfance citoyenne maintenant

2. GONDOMAR, Portugal.

Assemblée d'étudiants de Gondomar (EMAG) /

Exécutif Gondomar d'Etudiants (EMAG) /

Maire pendant une journée à Gondomar (AAG)

3. ROSARIO, Argentine.

Circuit sportif d'Hockey Municipal

SPEAKERS' CORNER 4

Axe 1: CONSTRUIRE LES VILLES

1. TOTORAS, Argentine.

Nouveau système de traitement d'effluents cloacaux et production de lentilles d'eau

2. RIO DE JANEIRO, Brésil.

La ville de Rio de Janeiro et ses potentiels éducatifs.

L'expérience du Quartier Éducateur

3. BRAGA, Portugal.

Notre proposition

SPEAKERS' CORNER 5

Axe 3: L'ÉGALITÉ DANS LES VILLES

1. PINDAMONHANGABA, Brésil.

Projet Jeunes protagonistes

2. MORELIA, Mexique.

Vivre et cohabiter avec le Handicap

3. CAGUAS, Puerto Rico.

Initiative Caguas, Ville Educatrice (ICCE)

SAMEDI 4

10.30 hs.

SPEAKERS' CORNER 1

Axe 2: HABITER LES VILLES

1. SÃO PAULO, Brésil.

L'éducation CONVIVA et la construction de une ville moins éducatrice

2. SÃO PAULO, Brésil.

Explorateurs de la rue

SPEAKERS' CORNER 2

Axe 3: L'ÉGALITÉ DANS LES VILLES

1. PORTO ALEGRE, Brésil.

Territorios Negros:

Afro-brasileros en Porto Alegre

2. MORELIA, Mexique.

Vallée d'Altamagla

3. MONTEVIDEO, Uruguay.

Voici nos droits

SPEAKERS' CORNER 3

Axe 2: HABITER LES VILLES

1. SÃO MIGUEL DOS CAMPOS, Brésil.

Le territoire en tant qu'outil d'apprentissage

2. LA PAZ, Bolivie.

"Zèbres". Educateurs urbains

3. BARCELONA, Espagne.

Le sport nous rend égaux

SPEAKERS' CORNER 4

Axe 3: L'ÉGALITÉ DANS LES VILLES

1. RÍO CUARTO, Argentine.

Orchestre d'Instruments Autochtones

2. PLAYA DEL CARMEN, Mexique.

Plage Inclusive

3. HORIZONTE, Brésil.

Projet Egalité

SPEAKERS' CORNER 5

Axe 1: CONSTRUIRE LES VILLES

1. SANTO ANDRÉ, Brésil.

Projet Musique à l'école

3. SÃO PAULO, Brésil.

RESEAU OCARA - Réseau latino-américain d'expériences et de projets autour de la ville, l'art, l'architecture, l'espace public et la mobilité urbaine où participent des garçons et des filles

EXPÉRIENCES

A

ADEJE, Espagne

“Expérience ADEJE cohabitation dix”

Le but général de cette expérience est de favoriser la cohabitation à travers la création d'espaces de rencontre pouvant faciliter le rapprochement et la reconnaissance entre tous/tes les voisins/es de la ville. Le projet est articulé sur 4 programmes: sentiers, paysages, sourires et école; et dispose d'une Table de Cohabitation afin de traiter, exposer et connaître les opinions et la volonté de collaboration d'autres secteurs municipaux, collectifs citoyens, etc.

Atelier. Jeudi 2, 13.30 hs. **SALLE A · CEC**

Axe thématique: *L'enjeu de construire la ville.*

ALMADA, Portugal

“West Almada: territoire de la cohabitation et de la cohésion sociale”

Programme intégré de régénération urbaine dans la zone ouest de la ville d'Almada, dont le but est la constitution du Centre Civique de Fróis, avec bibliothèque, piscine et parc urbain, à la manière de stratégies de formation et de loisir de la population du quartier. En même temps, il cherche à augmenter le réseau de services adressés aux résidents et à renforcer les services déjà existants, et propose des activités d'animation communautaire, afin de valoriser le potentiel créatif et culturel de la communauté.

Atelier. Jeudi 2, 11 hs. **SALLE B · CEC**

Axe thématique: *L'enjeu de construire la ville.*

ANDONG, République de Corée

“Centre d'Apprentissage Banolim Haengbok”

Le “Taux de bonheur National Brut” de Corée est réduit en tenant compte de sa position dans le monde et son niveau économique.

Ces centres sont basés sur la croyance que l'éducation permanente est connectée au bonheur des gens. L'hôpital d'Andong a créé le Centre d'Apprentissage de Haengbok afin de fournir des chances d'apprentissage à différentes démographies; ce Centre est placé dans l'hôpital et donne des cours aux patients et aux familles pouvant être défavorisés et exclus de ces opportunités.

Atelier. Jeudi 2, 11 hs. **SALLE C · Hangar 13**

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

B

BARCELONA, Espagne

“Le sport nous rend égaux”

Cette expérience part d'une prémisse démontrée par les professionnels du domaine des sciences sociales: le sport peut servir à éduquer pour des valeurs, à transformer positivement certaines attitudes et comportements et à travailler sur l'égalité, la cohabitation et l'inclusion sociale. De ce point de vue, nous proposons cette expérience, qui veut analyser le potentiel socialisateur et éducateur de la pratique sportive quand celle-ci prend en compte la nature et la signification du contexte où elle se développe et a la volonté de provoquer le développement des capacités cognitives et motrices, habiletés pour la vie, de relation interpersonnelle, équilibre personnel et inclusion sociale des garçons et des filles qui la pratiquent. L'expérience est née dans la ville de Barcelone et, après le succès obtenu, nous l'avons déjà répliquée dans sept villes du Mexique, adaptant le programme aux besoins de chaque contexte.

Speakers' Corner 3. Samedi 4, 10.30 hs. **Hangar 11**

Axe thématique: *L'enjeu d'habiter la ville.*

“Expérience CABAL musicale”

Cette expérience est une initiative de soutien au talent musical dans les quartiers et zones défavorisés. Elle consiste à mettre en valeur, former et promouvoir des groupes et des jeunes musiciens des zones sociales vulnérables, dans le but de contribuer à l'inclusion sociale, la projection et la dynamisation du territoire. Les participants reçoivent une préparation musicale et artistique afin de transformer leurs intérêts créatifs en projets de gestion artistique, bénéficiant d'un accompagnement professionnel pour leur introduction dans le domaine.

Speakers' Corner 5. Jeudi 2, 10.30 hs. Hangar 11

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

«RADARS un regard sensible et respectueux envers les personnes âgées»

Le projet naît de l'intention de donner une réponse aux problématiques dérivées de la situation d'isolement et de solitude vécue par beaucoup de personnes âgées dans les grandes villes. L'objectif général est celui d'aider à ce que les personnes âgées de 65 ans et plus, ayant choisi de vivre chez eux, puissent le faire dans des conditions de bien-être et de sécurité, avec la complicité de leur entourage.

Atelier. Jeudi 2, 13.30 hs. SALLE B · CEC

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

“Fabra I Coats, d'un quartier d'usines à un espace pour la communauté”

Dans ce projet, l'emphase spéciale est mise sur l'amélioration du bien-être et la cohésion sociale du quartier à travers l'éducation en valeurs et la participation citoyenne, promouvant la cohabitation à partir de l'implication et du travail conjoint entre le District, les entités et les services publics, ainsi que les voisins et voisins du quartier. En même temps, il permet de diffuser l'héritage historique de la Barcelone industrielle de la fin du XIXe. Siècle et du début du XXe.

Atelier. Vendredi 3, 14 hs. SALLE C · Hangar 13

Axe thématique: *L'enjeu de construire la ville.*

“KanGo! Une manière amusante et sûre d'arriver à l'école”

Le projet KanGo! est basé sur l'utilisation de la technologie afin de renseigner les familles à propos de l'arrivée de leurs enfants à l'école en deux moments principaux: l'arrivée à l'arrêt du bus le plus proche de l'école; et l'accès

à la porte de l'école.

Les familles reçoivent donc un premier message informatif lorsque leur fils ou fille est arrivé/e à l'arrêt du bus ou gare de la Generalitat de Catalunya les plus proches de l'école. Plus tard, ils reçoivent un second message informant sur l'entrée de l'enfant à l'école. Le projet cherche à développer l'autonomie personnelle des enfants à partir de 8 ans, la coopération entre eux et le civisme et la responsabilité.

Atelier. Vendredi 3, 14 hs. SALLE B · CEC

Axe thématique: *L'enjeu d'habiter la ville.*

“Comment fonctionne Barcelone?”

Le programme **Comment fonctionne Barcelone?** (CFB?) est un programme d'Éducation Environnementale adressé aux écoliers (éducation formelle et non formelle), aux adultes et aux familles. Il a pour but d'éduquer pour la soutenabilité à partir de la connaissance de ce qu'on peut appeler le métabolisme de la ville, à travers des visites et des activités dans différentes installations environnementales de la ville. Le fait de connaître le fonctionnement des installations de gestion de résidus, de gestion de l'eau, de la qualité de l'air, des espaces verts et de la biodiversité de la ville est la base qui doit permettre d'augmenter le niveau d'engagement et de coresponsabilité des citoyens.

Speakers' Corner 5. Jeudi 2, 15 hs. Hangar 11

Axe thématique: *L'enjeu d'habiter la ville.*

BELO HORIZONTE, Brésil

“Budget Participatif pour l'enfance et l'adolescence”

La ville établit depuis 23 ans le Budget Participatif Régional, où les participants partagent des expériences permettant la pratique de concepts tels que citoyenneté, démocratie, représentation, budget public. Le Budget Participatif pour l'Enfance et l'Adolescence permet aux enfants et adolescents de définir collectivement des actions significatives pour toute l'école. Ce mécanisme de participation favorise la connaissance de la part des élèves de l'importance du processus participatif dans la transformation d'une ville habitée par tous.

Speakers' Corner 1. Samedi 4, 10.30 hs. Hangar 11

Axe thématique: *L'enjeu d'habiter la ville.*

BIMESWHOR, Nepal

“Projet de Reconstruction après le Tremblement de Terre Gorkha”

Népal est vulnérable à des tremblements de terre ; le programme de préparation est donc inévitable. Par conséquent, encore plus inévitable est la mise en place du Code National de Construction pour la permissivité du système de construction. Le récent tremblement Gorkha réclame un urgent Projet de Reconstruction. Parmi ses objectifs se trouvent des Programmes d'Alerte, Entraînement de Maçons et Entraînement Technique du Personnel et l'Introduction du Code National de Construction.

Atelier, Jeudi 2, 11 hs. **SALLE B · CEC**

Axe thématique: *L'enjeu de construire la ville*

BOGOTÁ, Colombie

“La Candelaria: Un pari environnemental de la Ville Educatrice”

Le but général de l'initiative est de reconnaître la manière dont les étudiants du Centre Educatif Libertad s'approprient de la commune de la Candelaria du point de vue environnemental, c'est-à-dire, elle promet la formation scolaire et citoyenne depuis la connaissance de l'espace géographique et sa protection. En tant qu'objectifs spécifiques, elle se propose d'identifier la dimension environnementale de la commune de la Candelaria et son développement historique; connaître sa dimension environnementale du point de vue personnel des étudiants et leur faire prendre conscience de son importance et son influence.

Speakers' Corner 1. Samedi 4, 10.30 hs. **Hangar 11**

Axe thématique: *L'enjeu d'habiter la ville*

BRAGA, Portugal

“Notre proposition”

Projet coordonné, promu et réalisé sous les auspices de l'Université de Lisbonne qui se propose d'allier le besoin de travailler sur l'importance de la région où l'on réside à la volonté de promouvoir la participation publique dans les décisions liées à l'aménagement du territoire. On essaiera de mobiliser les étudiants afin d'identifier les principales orientations du Plan Recteur Municipal et de présenter des propositions d'intervention dans le quartier, la

commune et la ville, promouvant un développement soutenable.

Speakers' Corner 2. Vendredi 3, 16 hs. **Hangar 11**

Axe thématique: *L'enjeu de construire la ville.*

“Projet Rivières”

Le projet Rivières a pour but principal de mettre en place l'adoption d'un secteur de la rivière ou de la côte de 500 mètres, de la part d'une entité institutionnelle, telle qu'écoles, associations, ONGs, entreprises ou population en général, afin de promouvoir la sensibilisation aux problèmes et le besoin de protection et de mise en valeur des systèmes côtiers. Pour les aider dans cette tâche on leur offre un kit didactique, comportant le matériel nécessaire pour faire les études du secteur de rivière et envisager son nettoyage.

Atelier, Vendredi 3, 14 hs. **SALLE B · CEC**

Axe thématique: *L'enjeu d'habiter la ville.*

“Mini Olympiades:

Education pour l'Autonomie”

Projet adressé aux élèves ayant des besoins éducatifs spéciaux des écoles primaires et secondaires du réseau public d'écoles de Braga. Son but principal est celui de promouvoir l'inclusion, l'autonomie et la cohésion sociale de ces élèves dans la société. Il propose des situations simples, liées à l'athlétisme, intégrant des capacités fondamentales pour le développement de leur potentiel et en même temps promouvant l'athlétisme dans le domaine scolaire.

Speakers' Corner 4. Jeudi 2, 15 hs. **Hangar 11**

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

BRESCIA, Italie

“La participation de la famille dans la promotion de la cohabitation et la citoyenneté”

A présent, les familles sont fortement centrées sur elles-mêmes, dans leur propre dimension privée, au risque de tomber dans l'isolement social. Cependant, la dérive sociale dans ce type de problématiques peut être évitée étant donné que la famille constitue un type spécial de groupe social. La perspective du réseau permet de se centrer sur chaque spécificité à la lumière d'une participation partagée et consciente. C'est pourquoi ce projet cherche à mettre en place des espaces de socialisation et d'échange culturel pour les familles, notamment celles qui se trouvent plus isolées.

Atelier, Jeudi 2, 11 hs. **SALLE A · CEC**

Axe thématique: *L'enjeu d'habiter la ville.*

C

CAGUAS, Puerto Rico

“Initiative Caguas, Ville Educatrice (ICCE)”

Ce projet place les ressources de la ville à disposition de la formation intégrale de ses habitants, réfléchissant sur les styles éducatifs actuels et les adaptant aux demandes du monde global ; son but principal étant que les participants finissent l'école, continuent à étudier et à se former pour devenir de futurs travailleurs et professionnels, citoyens et citoyennes civiques pour la formation de communautés soutenables, solidaires, participatives, inclusives, autogérées et sûres.

Speakers' Corner 5. Vendredi 3, 16 hs. **Hangar 11**

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

CANAÑ DOS CARAJÁS, Brésil

“Pacte pour l'éducation de Canaã dos Carajás”

La croissance démographique accélérée, produit de l'activité minière, a conduit le Secrétariat d'Education Municipal à organiser le réseau éducatif afin d'offrir de l'éducation de qualité. Pour cela, il a compté sur l'effort de beaucoup de secteurs de la société civile, organisations non gouvernementales et hommes d'entreprise, ayant pour but la consigne d'améliorer la qualité de vie de la ville. A l'aide du slogan «A Canaã, l'éducation est un engagement de tous» on essaie de célébrer des alliances stratégiques pour la construction d'une éducation publique de qualité pour tous.

Speakers' Corner 1. Jeudi 2, 10.30 hs. **Hangar 11**

Axe thématique: *L'enjeu de construire la ville.*

CAÑADA DE GÓMEZ, Argentine

“Viamágica: reliant des quartiers à l'aide de multiples langages”

Cet atelier, situé près des voies ferrées, fonctionne en tant qu'espace commun de plusieurs quartiers, dans lequel sont développées différentes activités basées sur l'expression artistique, reliant des familles, des adolescents et surtout des enfants. Cet espace est proposé aux familles pour qu'elles s'en approprient et il permet en même temps de relier les différents quartiers à partir du travail sur les valeurs et la participation.

Atelier. Vendredi 3, 14 hs. **SALLE A - CEC**

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

CARAPICUÍBA, Brésil

“Projet Enfance comme modèle - Une communauté écrivant son histoire”

Le projet Enfance comme modèle représente le fruit d'un rêve que nous voudrions tous voir concrétisé: fournir une éducation de qualité à tous nos enfants, qu'ils gardent dans leurs mémoires les meilleurs souvenirs de leur enfance. C'est un engagement aux niveaux privé et public, intégrant les familles et les professeurs. Nous envisageons des enfants souriants, des regards brillants, des familles connaissant mieux leurs enjeux, prenant les décisions adéquates pour préserver l'enfance et le bas âge.

Speakers' Corner 4. Jeudi 2, 10.30 hs. **Hangar 11**

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

CAXIAS DO SUL, Brésil

“Projet Les Familles à l'Ecole - ECOLE POUR PARENTS”

Le but de ce projet est de créer un espace d'intégration et cohabitation entre élèves, parents, école et communauté, concevant les familles comme la base fondamentale de la vie des enfants et des jeunes, puisqu'ils constituent une institution avec des traditions, dont on extrait les fondements sociaux et moraux de la société. Il est nécessaire que les professeurs, l'école et les parents travaillent ensemble pour l'éducation des enfants et des adolescents, afin que les nouvelles générations soient formées dans une ambiance transformatrice où elles seront insérées.

Speakers' Corner 5. Jeudi 2, 10.30 hs. **Hangar 11**

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

CHACAO, Venezuela

“Chacao une ville qui lit: Réseau de Ludothèques”

Cette initiative reconnaît dans la lecture l'une des manières les plus démocratiques pour forger des citoyens libres, critiques, participatifs, ayant la capacité de discernement nécessaire pour apporter à la communauté les meilleures pratiques de citoyenneté possibles. Elle a pour but de répandre les valeurs de tolérance, solidarité, cohabitation et respect de la diversité de pensée, à travers les outils fournis par la lecture ; encourager l'habitude de la lecture chez les enfants et les jeunes, à travers des pratiques

ludiques, des campagnes attrayantes et différentes actions motivant la participation.

Atelier, Vendredi 3, 14 hs. **SALLE B · CEC**

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

CHANGWON, República de Corée

"Festival Multiculturel de Migrants Arirang"

Depuis 2005, la ville de Changwon accueille annuellement le MAMF - Festival Multiculturel de Migrants Arirang. Son but est de créer une société ouverte où les migrants et les natifs puissent se réunir en harmonie et convergence moyennant la promotion de la coexistence de l'Arirang, esprit inhérent de Corée, et le multiculturalisme, dans la péninsule de Corée. Dans le festival le plus grand du pays, qui compte sur les auspices de la province de Gyeongsang du Sud et le Ministère de la Culture, les Sports et le Tourisme, 1,8 millions de membres de familles multiculturelles dépassent les frontières nationales et se réunissent sous un esprit commun: «nous sommes un».

Atelier, Jeudi 2, 13.30 hs. **SALLE C · Hangar 13**

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

CHAPECÓ, Brésil

"L'école et la ville: nouveaux territoires éducatifs dans le contexte de l'éducation à temps complet"

C'est un projet d'extension dans le domaine du cours de formation de gestionnaires du réseau de base de l'enseignement fondamental, comme support du Programme «Plus d'Education» du Ministère de l'Education. On cherche à encourager une ambiance de débats et de récits d'expériences concernant la dynamique de gestion scolaire des écoles à temps intégral, de manière à renforcer le rôle des villes en tant qu'agents de formation. On traite sur la problématique du processus éducatif, mettant l'accent sur les limites et les possibilités pour l'éducation intégrale à l'intérieur de l'espace scolaire: pour que la ville soit un agent éducatif, elle doit s'impliquer.

Speakers' Corner 1. Jeudi 2, 15 hs. **Hangar 11**

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES, Argentine

"Se retrouver dans la Diversité - L'événement annuel"

L'initiative propose de se retrouver soi-même en même temps qu'avec les autres, de trouver les propres différences, caractéristiques et particularités, ainsi que ce qui nous relie aux autres. C'est pour cela que, une fois par an, on réalise une seule journée qui cherche à réunir plus de deux mille jeunes, dans laquelle on encourage l'intégration et le débat entre les présents, dans le but de favoriser la réflexion et la ré-signification des conceptions à propos de l'Autre. Pour ce faire, on compte sur la participation d'artistes renommés et d'intellectuels reconnus, parmi d'autres acteurs sociaux.

Atelier, Vendredi 3, 14 hs. **SALLE A · CEC**

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

"La famille à l'école"

Le Ministère de l'Education de la Ville Autonome de Buenos Aires dans le cadre de son Plan de Gestion 2012-2015 a pour but principal d'assurer la qualité éducative pour tous les élèves, promouvant l'amélioration de l'enseignement et l'apprentissage dans toutes les écoles. On propose la création du Programme Familles à l'École dans le cadre du Sous-secrétariat d'Équité Éducative, répondant ainsi à sa mission de fournisseur de biens et services à des garçons, des filles et des adolescents en situation de vulnérabilité sociale et leurs familles afin de promouvoir l'accessibilité et le soutien des trajectoires scolaires, assurant ainsi le plein exercice du droit à l'éducation.

Speakers' Corner 2. Vendredi 3, 16 hs. **Hangar 11**

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

CONTAGEM, Brésil

"Éducateurs de gestion de réseaux dans les communautés de la ville de Contagem"

Le gouvernement assume la nécessité de mettre en place un système de gestion de réseau où le concept de communauté éducatrice soit utilisé en articulation avec les états et territoires, et où la participation populaire rende possible la gestion publique. Sont entreprises des actions d'articulation avec des agents communautaires qui réalisent des visites hebdomadaires à des étudiants en situation de vulnérabilité sociale. Toutes ces données sont envoyées au secrétariat

d'éducation municipal, qui réunit les besoins des étudiants et de leurs familles et intervient pour les résoudre, assurant ainsi la protection des droits de base des étudiants et de leurs familles. **Speakers' Corner 3. Jeudi 2, 10.30 hs. Hangar 11**
Axe thématique: *L'enjeu de construire la ville.*

CÓRDOBA, Argentine

"De la périphérie à l'inclusion: l'expérience de l'IPEM 320 'Jorge Cafrune'"

L'expérience se développe dans un pôle éducatif ayant une grande influence sur la conformation de l'identité des quartiers chez tous les enfants et les jeunes occupant ses salles de classe ainsi que sur leur participation aux différents projets. Depuis 2011, l'institution conduit la journée d'extension éducative et travail sociocommunautaire «nettoyage symbolique du canal collecteur», action qui favorise la prise de conscience environnementale des voisins de la zone à partir d'un travail interinstitutionnel et en réseau, encouragé par les activités du programme CAJ dans cette école.

Speakers' Corner 1. Jeudi 2, 15 hs. Hangar 11
Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

E

ESPOO, Finlande

"Centre d'Apprentissage Opinmäki"

Le centre d'Apprentissage Opinmäki inclut une école internationale où l'on parle l'anglais, ouverte à toute la ville, une école où l'on parle le finnois, des installations pour l'éducation initiale, un club d'activités extracurriculaires, un espace de sports, ainsi qu'une bibliothèque, un centre d'éducation pour adultes, un département de la jeunesse et d'autres services culturels. Il cherche à transformer la culture éducative et la vie créative de la région. Dans le but de mieux servir aux résidents, Opinmäki réclame un nouveau type de leadership.

Prix Villes Educatrices. Samedi 4, 11 hs.
Auditorium CEC

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

F

FUENLABRADA, Espagne

"Banque Municipale de livres de texte. «Aucun élève sans livres à la rentrée»"

L'initiative poursuit la création d'un réseau de bénévolat permettant de développer l'échange de livres dans les centres éducatifs, représentant une économie dans l'achat de livres et de matériel didactique et évitant les situations d'inégalité éducative qui se produisaient dans la ville à cause de la crise économique. On cherche également à faire prendre conscience et faire agir les familles ayant des élèves scolarisés dans le Primaire et le Secondaire.

Atelier. Vendredi 3, 14 hs. SALLE A - CEC

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

FUNCHAL, Portugal

"Mexe-te E5G"

Programme de formation professionnelle en contexte de travail, cherchant à contribuer à l'inclusion des jeunes dans la vie de travail. Il est destiné à 100 jeunes chômeurs entre 16 et 30 ans, résident à Funchal, appartenant à différentes origines sociales et formations scolaires et académiques. Il situe la formation proposée dans différents secteurs, visant le développement de compétences techniques, personnelles, sociales et d'employabilité dans le secteur hôtelier. Mexe-te E5G essaie de fournir une solution conjointe où la société civile et quelques entités publiques se réunissent pour aider les jeunes de Funchal à développer des outils techniques et transversaux pour la vie de travail.

Atelier. Vendredi 3, 14 hs. SALLE A - CEC

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

G

GIRONA, Espagne

"Conseil de l'Enfance de Girona"

C'est un organe de participation de et pour les enfants, où ceux-ci peuvent exercer leurs droits civils, ainsi qu'un observatoire où –à partir du regard et à la hauteur des enfants- peuvent être détectés des aspects parfois inaperçus par les adultes. C'est une pratique éducative ayant une ferme intention d'éduquer dans des valeurs. La

cohabitation en groupes très divers a besoin du développement de référents partagés et solidaires conduisant au travail démocratique, basé sur le dialogue et le travail en équipe.

Speakers' Corner 3. Jeudi 2, 10.30 hs. Hangar 11

Axe thématique: *L'enjeu de construire la ville.*

GODOY CRUZ, Argentine

"Godoy Cruz inclusif"

Cette expérience se centre sur l'inclusion sociale à travers le sport, élargissant, aménageant et construisant de nouveaux complexes poly-sportifs, des esplanades sportives, réaménageant des places et des parcs, élargissant différents endroits avec connexion sans fil à Internet à travers le service de Wi-Fi et encourageant l'art en plein air par des actions rapprochant l'art des quartiers. En même temps, un accord d'intégration et coopération a été passé avec la Ville de Mendoza, créant le programme de transport public de vélos.

Atelier. Jeudi 2, 13.30 hs. SALLE C · Hangar 13

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

GONDOMAR, Portugal

"Plan Stratégique Municipal pour l'Education Spéciale"

Le but de formuler un Plan Stratégique pour l'Education Spéciale est d'aider à rompre les silences et élargir le débat à propos des perspectives de changement proposées par l'éducation spéciale dans une commune qui veut être une référence dans le domaine de l'habilitation et la capacitation des personnes ayant des besoins éducatifs spéciaux, ainsi que la création de chances inclusives pour l'exercice d'une citoyenneté pleine.

Atelier. Jeudi 2, 13.30 hs. SALLE A · CEC

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

"Assemblée d'étudiants de Gondomar (EMAG) / Exécutif Gondomar d'Etudiants (EMAG) / Maire pendant une journée à Gondomar (AAG)"

La décision d'effectuer ces programmes s'inscrit dans une vision de la Ville qui considère que les décisions prises au niveau local doivent se transmettre dans l'avenir à une Génération D'Ouro. On essaie d'inverser la corrélation négative entre l'insatisfaction des plus jeunes quant au fonctionnement de la démocratie et

leur très faible engagement vis-à-vis de la politique active. On cherche à permettre que le bénévolat des jeunes élèves puisse se traduire en actions, recommandations et la participation concrète dans l'amélioration de la vie collective.

Speakers' Corner 3. Vendredi 3, 16 hs. Hangar 11

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

GRANOLLERS, Espagne

"Le réaménagement de la rivière Congost"

Le but de l'initiative est de réaménager la rivière pour la ville, transformer de manière radicale et absolue un espace dégradé en espace naturel, de biodiversité et à usage public. Connecter les régions rurales périurbaines avec la ville afin de générer des espaces de promenade ; créer des espaces aptes pour l'activité sportive ; construire des ponts et des passerelles unissant les deux parties de la ville, en plus de générer des activités éducatives, scientifiques, sportives et sociales dans l'entourage fluvial.

Atelier. Jeudi 2, 11 hs. SALLE B · CEC

Axe thématique: *L'enjeu de construire la ville.*

GUADALAJARA, Mexique

"Tissage d'une trame: Art Public et le réaménagement de l'espace"

C'est un projet historique pour relier l'art et la culture avec l'éducation, à travers des travaux de décorations murales, qui a contribué au développement éducatif depuis l'espace public, l'utilisant comme salle de classe en dehors des institutions éducatives. Ce projet naît de la relation que le Secrétariat d'Education Municipal établit avec les collectifs d'artistes locaux afin de susciter un dialogue entre voisins et artistes, et de cette façon, réactiver l'espace public à travers un processus de socialisation entre les agents concernés qui génèrent différentes décorations murales et d'autres activités de qualité sociale.

Atelier. Jeudi 2, 11 hs. SALLE B · CEC

Axe thématique: *L'enjeu de construire la ville.*

GUNSAN, République de Corée

"Cherchez et visitez Lifelong Education"

Gunsan focalise le développement de programmes de formation permanente organisés en fonction des besoins de la communauté. De-

puis 2014, l'approche de Gunsan envers la formation permanente a rendu plus facile l'accès aux programmes aux potentiels étudiants. Sa stratégie se centre notamment sur l'aide aux enfants pour la préparation à l'apprentissage permanent, pendant que les programmes généraux se développent pour tous les groupes d'âge.

Atelier. Jeudi 2, 13.30 hs. **SALLE C · Hangar 13**

Axe thématique: *L'enjeu d'habiter la ville.*

H

HORIZONTE, Brésil

"Projet Beija-Flor"

Expérience réalisée par la Surintendance de Politiques Publiques Intersectorielles, ayant pour but l'articulation, mobilisation et mise en place de politiques publiques intersectorielles dans la gestion, en vue d'optimiser des ressources financières et humaines dans la planification, l'exécution et l'évaluation des politiques publiques. La Commission Beija-Flor, dans laquelle participent tous les secrétariats municipaux, accompagne l'exécution de l'expérience.

Speakers' Corner 2. Jeudi 2, 15 hs. **Hangar 11**

Axe thématique: *L'enjeu d'habiter la ville.*

"Projet Egalité"

Le projet "L'Egalité n'est pas un rêve, c'est une réalité" est un outil intensifiant des actions en société avec des actions déjà développées par les autres secteurs et élargit l'offre de services d'inclusion sociale dans le but de rattraper le temps et minimiser les marques des injustices. Le Secrétariat de Développement et d'Inclusion Sociale mène à bien un ensemble d'actions capables d'attirer la communauté afin de discuter, échanger des expériences, réfléchir et marquer des chemins vers une nouvelle réalité.

Speakers' Corner 4. Samedi 4, 10.30 hs. **Hangar 11**

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

I

ISHOJ, Danemark

"Citoyenneté dans une ville multiculturelle"

La ville d'Ishøj travaille non seulement sur l'intégration des différentes cultures, mais aussi, et en général, sur l'égalité et la diversité. Ces fac-

teurs sont des sujets clé pour réussir à ce que ses citoyens se sentent une partie de la communauté locale. Le projet montre davantage le travail de la politique à la pratique grâce au développement du sens de la citoyenneté très renforcé de la part des personnes d'Ishøj et le design d'une communauté locale soutenable basée sur l'égalité et la diversité.

Atelier. Jeudi 2, 13.30 hs. **SALLE A · CEC**

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

J

JECHEON, République de Corée

"HYOO(休) Expérimenter un Programme spécialisé dans la récupération"

La ville de Jecheon est au cœur de la région intérieure centrale de la République de Corée, avec de beaux paysages et une industrie développée concernant la médecine orientale. C'est une ville urbaine - rurale intégrée avec une population d'environ 140.000 habitants. L'expérience présentée est le design d'un programme spécialisé dans la guérison pour aider à établir l'identité de notre région et prévenir des maladies, ce qui se traduit par le bien-être des gens de la ville.

Atelier. Jeudi 2, 11 hs. **SALLE C · Hangar 13**

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

K

KATOWICE, Polonia

Compétition Débat Oxford à Katowice

Un problème persistant chez les adolescents est la tendance à expérimenter avec différents produits stimulants, y compris les drogues, le souci étant la diminution de l'âge d'initiation. La ville de Katowice a pris des mesures préventives, adressées aux enfants et aux jeunes, mettant l'accent sur leurs points forts et leur potentiel pour essayer d'affaiblir l'impact des menaces. Ce projet est développé par la Police Municipale et l'Institut Régional de Katowice sous les auspices du Maire de Katowice, en coopération avec le Département d'Education et Politique Sociale, ainsi que des psychologues et pédagogues des écoles de Katowice.

Atelier. Vendredi 3, 14 hs. **SALLE C · Hangar 13**

Axe thématique: *L'enjeu de construire la ville.*

L

LA HAVANE, Cuba

“Le Centre Historique de La Havane: expériences d'apprentissage dans un musée habité”

L'initiative a pour but d'encourager dès le bas âge une citoyenneté active et engagée avec la mémoire historique, l'identité locale et la conservation et protection du patrimoine culturel de la communauté. Le Programme développe son action au profit des enfants de La Havane, mettant une emphase spéciale sur le soin aux enfants entre 4 et 12 ans habitant le Centre Historique. Dans son intention de créer des espaces démocratiques basés sur la cohabitation harmonieuse, la diversité et l'égalité, le programme a généré différents projets qui ont réussi à intégrer la totalité des enfants vivant dans la zone la plus ancienne de La Havane.

Atelier. Vendredi 3, 16 hs. **SALLE A - CEC**

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

L'HOSPITALET DE LLOBREGAT, Espagne

“Elan donné à l'apprentissage-service dans la ville de L'hospitalet comme outil de cohabitation, cohésion sociale et participation”

L'Apprentissage-Service (ApS) est une méthodologie pédagogique reliant en une seule action l'apprentissage d'une partie des contenus de l'étudiant avec la réalisation d'un travail au profit de sa communauté. Cette façon innovante d'apprentissage, qui forme nos enfants et nos jeunes sur des valeurs, de l'affection et de l'empathie, et, en même temps, renouvelle pédagogiquement les salles de classe et rehausse l'image des centres éducatifs et du collectif des jeunes de la ville, ne cesse de croître à l'Hospitalet depuis que, en 2008, la Mairie de la ville a décidé de la lancer et l'étendre à l'ensemble des écoles, instituts et centre d'éducation pendant le temps libre de la population. Elle est menée à bien à travers différents projets éducatifs de cohésion sociale appelés «plans éducatifs d'entourage».

Prix Villes Educatrices. Samedi 4, 11 hs.

Auditorium CEC

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

LA PAZ, Bolivie

“Zèbres”. Educateurs urbains

Les jeunes Zèbre cherchent à transformer la ville à travers des activités promouvant la cohabitation harmonieuse et le bien commun, s'engageant et éduquant les citoyennes dans des valeurs qui permettent l'unité dans la diversité, le respect de soi-même, le respect des autres et le respect des espaces publics. «Le fait de se mettre à la place de l'autre» résume l'attitude que l'Educateur Urbain adopte jour à jour, lorsqu'il réussit à être le guide et le modèle transmettant des valeurs encourageant l'amour de la ville et sensibilisent le citoyen à travers des messages positifs focalisés sur la thématique de la circulation et la voirie, le bruit, la sécurité, les risques et les déchets, entre autres. On permettra ainsi la construction d'une cohabitation harmonieuse basée sur le respect.

Speakers' Corner 3. Samedi 4, 10.30 hs. **Hangar 11**

Axe thématique: *L'enjeu d'habiter la ville.*

LEON DE LOS ALDAMA, Mexique

“Routes Culturelles”

Les “Routes Culturelles”, ont surgi comme une initiative de la Direction Générale d'Education il y a 18 ans. Elles étaient connues alors comme des visites guidées réalisées dans des points historiques, notamment au centre de la ville pour visiter ses bâtiments et ses monuments. Depuis 2009, ces visites sont modifiées pour mener à bien une transformation dans leur organisation, pertinence, contenu et vision. Avec le temps, le nombre de routes a augmenté, chacune orientée vers différents aspects de la vie de notre ville ; mais il s'agit surtout d'un élément intégrateur des différentes manifestations culturelles et sociales; elles sont synonymes d'équilibre pour la vie en harmonie étant donné la diversité de notre réalité actuelle.

Speakers' Corner 2. Vendredi 3, 16 hs. **Hangar 11**

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

LISBOA, Portugal

“Plan d'accessibilité piétonnière”

Le Plan d'accessibilité piétonnière constitue la stratégie de la ville de Lisbonne pour rendre la ville accessible. En cours d'exécution jusqu'à la fin de l'année 2017, il a été structuré et conçu à travers une méthodologie de Diagnostic Partici-

patif, intégrant études, consultations à la communauté, identification de bonnes pratiques nationales et internationales, compilation d'outils municipaux stratégiques, entre autres, les documents définitifs étant soumis à la consultation publique.

Atelier. Jeudi 2, 13.30 hs. **SALLE C · Hangar 13**

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

"Programme BIP/ZIP"

Le concept et la méthodologie des Quartiers à Intervention Prioritaire (BIP) se sont inspirés d'une résolution du gouvernement central destinée à la qualification et réinsertion urbaine des quartiers critiques. Ce concept a été adopté et développé par le Programme Local d'habilitation de Lisbonne. Pour son développement, un Groupe de Travail a été constitué, ayant à sa charge le suivi et l'articulation des différentes stratégies et programmes, plans, projets et actions municipales, développés ou à développer par les différents secteurs municipaux, produits et entreprises.

Atelier. Vendredi 3, 14 hs. **SALLE C · Hangar 13**

Axe thématique: *L'enjeu de construire la ville.*

LLEIDA, Espagne

"Programme Ludothèque, Enfance et Famille"

L'initiative se propose de créer un espace de relation entre pères, mères, enfants et professionnels. Dans cet espace, les parents pourront partager inquiétudes, expériences, problèmes, etc. Le projet veut offrir un endroit de rencontre de familles, afin de dépasser l'isolement que parfois suppose l'éducation des plus petits et prévenir des situations de risque. De nos jours, le programme se développe dans tout le réseau de ludothèques municipales (5 à présent). Depuis sa mise en place, un total de 360 familles participe chaque année au programme avec un accueil très favorable.

Atelier. Vendredi 3, 14 hs. **SALLE B · CEC**

Axe thématique: *L'enjeu d'habiter la ville.*

LOULÉ, Portugal

"Un projet en plusieurs mains"

Il s'agit de la structuration d'un Réseau Municipal articulant les unités organiques de la ville avec des partenaires représentant la société civile. On cherche à réunir les différentes institutions proposant des projets éducatifs lo-

caux dans le Réseau, suivant les principes de la Charte de Villes Educatrices. Ces projets seront mis en place et/ou suivis par le Réseau.

Atelier. Jeudi 2, 11 hs. **SALLE C · Hangar 13**

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

M

MARANGUAPÉ, Brésil

"Co-crée des communautés éducatrices soutenables: une méthodologie sociale en réseau"

Le projet établit une méthodologie de travail impliquant la création de communautés et villes éducatrices, dans le cadre du Réseau Ensemble pour l'Éducation Intégrale, en tant que mouvement autonome et démocratiquement géré par les organisations, projets et initiatives en Éducation Intégrale, conformant le Projet Réseau de Communautés d'apprentissage au Brésil. Il se propose de créer une plateforme interactive intégrant des personnes, organisations, projets et initiatives, cherchant à générer des processus dialogiques de communication et échange de projets pédagogiques d'écoles publiques appartenant au Réseau.

Speakers' Corner 3. Jeudi 2, 15 hs. **Hangar 11**

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

MEDELLÍN, Colombie

"Communautés Protectrices de Bon Départ"

Le programme construit une série d'orientations ayant peu à peu renforcé le soin intégral et le travail autour de la protection des enfants. On accorde une importance particulière au principe de coresponsabilité selon lequel la famille, l'État et la société sont responsables du respect et l'accomplissement des droits des garçons et des filles. La promotion de la protection intégrale dans le Programme est un processus conduit par les agents éducatifs psychosociaux des différentes entités prestataires du service de soin intégral à la première enfance.

Atelier. Vendredi 3, 14 hs. **SALLE C · Hangar 13**

Axe thématique: *L'enjeu de construire la ville.*

MOGI DAS CRUZES, Brésil

“Education intégrale à temps complet: élargir les horizons et les chances”

Jour à jour, le débat sur l'élargissement de l'emploi du temps des élèves brésiliens à l'école devient plus intense. Non seulement à cause de la demande de la société civile mais surtout du besoin d'offrir à tous les chances d'une éducation vraiment émancipatrice et libératrice. A l'intérieur du concept d'éducation intégrale il faut ré-signifier espaces, contenus et pratiques pédagogiques. La ville de Mogi das Cruzes est consacrée à cette tâche.

Speakers' Corner 3. Jeudi 2, 15 hs. Hangar 11

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

MONTEVIDEO, Uruguay

“Programme d'Education Alimentaire, ‘Cuisine Uruguay’, Alimentation Saine”

Le but du programme est de promouvoir des actions éducatives en vue de la préparation et la consommation d'aliments sains mettant l'accent sur les aspects nutritionnels et l'utilisation de ressources naturelles à bas coût. De cette manière, on tente de contribuer dans différentes communautés à l'acquisition d'habitudes alimentaires saines à travers l'éducation alimentaire, renforçant la valeur culturelle locale, l'inclusion sociale et l'égalité des droits et des chances donnant accès à la connaissance.

Atelier. Jeudi 2, 13.30 hs. SALLE B - CEC

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

“Voici nos droits”

Cette expérience est un travail d'éducation et de sensibilisation aux Droits Humains et notamment aux droits des garçons et des filles et des adolescents dans le but de contribuer à la construction de citoyenneté. Elle vise à ce que les secteurs les plus jeunes de la population commencent à prendre une autre position et que la population adulte commence à accepter la participation active des enfants et des adolescents dans la vie de la ville. Le fait d'approfondir cette connaissance contribue à une meilleure cohabitation, à la formation de personnes responsables et conscientes que leurs actions quotidiennes ont des influences inévitables sur la vie en commun.

Speakers' Corner 2. Samedi 4, 10.30 hs. Hangar 11

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

MORELIA, Mexique

“Vivre et cohabiter avec le Handicap”

L'idée principale du projet consiste à l'élimination des barrières physiques, sociales, culturelles, éducatives, sportives et de travail qu'éprouvent les personnes handicapées. On cherche à sensibiliser, à l'aide de nouvelles et différentes dynamiques organisées dans un rang et un genre ouvert, des dépendances du gouvernement, écoles publiques, privées et organisations de tout type. À travers le vécu du handicap, et par un parcours des installations, on essaiera de faire prendre conscience aux participants de cette problématique, ainsi que de fournir de l'information pour générer un changement de perspective.

Speakers' Corner 5. Vendredi 3, 16 hs. Hangar 11

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

“Vallée d'Altamagia”

Altamagia est un monde virtuel à l'intérieur d'une salle interactive où les visiteurs cohabitent avec la technologie, l'art, la fonctionnalité, l'émotion, l'efficacité de ressources et la valeur d'usage, la théorie, la pratique, l'imagination et la réalité. Son but est d'utiliser cette méthode d'intervention psychopédagogique comme un outil au profit des gens travaillant dans les domaines de la santé, la pédagogie et la récréation, mettant en place des innovations technologiques d'avant-garde, du point de vue du design et aussi de l'interactivité de soutien psychologique et de rééducation pour enfants et adultes avec et sans handicap.

Speakers' Corner 2. Samedi 4, 10.30 h. Hangar 11

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

MORON, Argentine

“Programme éducatif maternel communautaire”

Il a pour but général de fournir un domaine de contention, réflexion et apprentissage mutuel du point de vue éducatif, pour l'amélioration de la qualité de vie de l'enfant; créer et soutenir un espace éducatif communautaire et renforcer la famille, approfondissant le lien avec le bébé, à l'aide de l'équipe éducatif.

Speakers' Corner 1. Vendredi 3, 16 hs. Hangar 11

Axe thématique: *L'enjeu d'habiter la ville.*

MOURA, Portugal

"Mouraria, espace de mémoire"

La Chambre Municipale de Moura met en place un projet appelé Régénération Urbaine du Centre Historique de Moura. Cette intervention présuppose une logique de concertation et de complémentarité incluant différents axes autour d'un territoire inclusif: structuration de l'espace urbain, affirmation économique, conditions sociales et revitalisation culturelle, s'occupant aussi bien des problèmes et besoins que des ressources et potentialités dans l'établissement d'alternatives d'action communautaire.

Atelier. Vendredi 3, 14 hs. **SALLE C · Hangar 13**

Axe thématique: *L'enjeu de construire la ville.*

MUNICH, Allemagne

"Gestion éducative locale - Centres d'Education locale"

En Allemagne, et surtout en Bavière, il existe une étroite corrélation entre la position sociale d'un individu et sa réussite éducative. La section de Gestion Educative Locale essaie donc de réduire l'inégalité manifestée dans les districts et entre les citoyens à travers la gestion locale d'éducation combinée avec l'assistance en termes d'éducation locale. Cette section fournit également des centres éducatifs locaux et essaie de mettre en pratique les paysages éducatifs locaux dans les districts les plus défavorisés de la ville, où les acteurs locaux génèrent une responsabilité en vue de la création d'une culture de prise de responsabilités de la part des habitants les plus jeunes et aussi des personnes âgées (approche par quartier).

Atelier. Vendredi 3, 14hs. **SALLE A · CEC**

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

38

O

ODEMIRA, Portugal

"Odemira - L'égalité par l'art: Miragem!"

Miragem! est un projet artistique et pédagogique ayant pour but d'apporter de la culture à toute la communauté, de faire participer les élèves et les responsables de l'éducation en les invitant à prendre une position plus active et engagée dans la vie scolaire; combattre l'absentéisme et l'abandon scolaire, de manière à concrétiser,

dans le terrain des expressions, un projet organisé, ayant un impact communautaire, dans le domaine du patrimoine immatériel local.

Atelier. Vendredi 3, 14 hs. **SALLE A · CEC**

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

P

PAREDES, Portugal

"PT: Des murs de théâtre"

Ce programme est une initiative de promotion de la culture et de la participation des citoyens, dont la mission est la promotion, le soutien et le développement du théâtre amateur. Il est organisé à travers l'inclusion de jeunes artistes ayant une formation supérieure en théâtre dans les groupes existants, de manière à les dynamiser. Par ailleurs, ils signent un protocole avec la ville par lequel ils s'engagent à présenter un nombre minimum de spectacles itinérants partout dans la ville et dans les Conseils voisins.

Atelier. Jeudi 2, 13.30 hs. **SALLE A · CEC**

Axe thématique: *L'enjeu de construire la ville.*

PARIS, France

"Womenability"

Cette initiative est un projet de recherche et d'action international basé sur l'appropriation "de genre" de l'espace urbain. Y sont remises en question l'expérience de femmes et d'hommes dans la ville. Son but est de proposer des solutions concrètes afin d'aider les pouvoirs publics et individuels à équilibrer la façon dont les femmes s'approprient de l'espace urbain, construisant une ville par et pour la totalité de ses habitants.

Atelier. Jeudi 2, 13.30 hs. **SALLE A · CEC**

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

PERGAMINO, Argentine

"Table Locale de Villes Educatrices: espace interdisciplinaire de dialogue, réflexions et actions conjointes"

La Table Locale de Villes Educatrices s'est constituée en tant que telle le 24 février 2015, dans le but de devenir un espace de dialogue, échange et génération de projets et actions conjoints afin de favoriser le travail en réseau et l'accom-

plissement des Principes de la Charte de Villes Educatrices. Sa création a été déclarée d'intérêt municipal. Les rencontres de la Table comptent sur la participation de différentes organisations sociales, institutions et dépendances politiques et techniques de la ville de Pergamino.

Speakers' Corner 1. Jeudi 2, 10.30 hs. Hangar 11

Axe thématique: *L'enjeu de construire la ville.*

PINDAMONHANGABA, Brésil

"Projet Jeunes protagonistes"

Dans le but d'aider les adolescents à mener une cohabitation salubre, envers eux-mêmes et envers les prochains, ce projet fait un pari sur la participation des jeunes. On fournit de la capacitation aux élèves en tant que protagonistes dans des discussions sur la sexualité, la conscience politique et citoyenne, la diversité et l'homophobie, à l'aide de stratégies d'approche pratique, assurant la construction et la reconstruction des propres concepts.

Speakers' Corner 5. Vendredi 3, 16 hs. Hangar 11

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

PITANGA, Brésil

"Programme Cooperjovem"

Le Programme Cooperjovem est adressé aux professeurs et étudiants d'éducation primaire, fournissant une capacitation et formation permanente dans les principes et les valeurs coopératifs. Le processus éducatif est souple, pour pouvoir être adapté aux rythmes des étudiants et à la dynamique développés dans chaque salle de classe, à l'aide d'une méthodologie participative, utilisant la créativité et profitant de chaque situation de classe pour la transformer en vécu et en concepts favorisant la compréhension des acquis.

Atelier. Vendredi 3, 14 hs. SALLE B · CEC

Axe thématique: *L'enjeu d'habiter la ville.*

PLAYA DEL CARMEN, Mexique

"Surveillant Citoyen"

Le but de cette initiative est le renforcement et le maintien de l'ordre et la sécurité scolaire moyennant des activités de surveillance et de proximité sociale avec les élèves, les professeurs et les pères et mères de famille. De même, encourager la reconnaissance envers les personnes âgées, en

tant que générateurs de savoirs, soins et expériences. Au moyen de la sectorisation du groupe surveillant scolaire en six secteurs délimités, on établit des lignes d'opération et hiérarchisation pour un développement adéquat du programme à travers la Direction de Participation Citoyenne et Prévention du Délit.

Speakers' Corner 3. Jeudi 2, 15 hs. Hangar 11

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

"Plage Inclusive"

Ce projet a pour but principal de promouvoir la cohabitation et l'intégration sociale des personnes ayant un certain handicap, leur assurant leur droit au repos, à l'amusement et à la récréation. L'initiative consiste dans l'adéquation et l'installation de l'infrastructure urbaine permettant la mobilité et le plaisir des personnes ayant des capacités différentes dans des espaces publics tels que les plages de la ville, qui sont munis de l'équipement nécessaire pour les rendre accessibles à cette population, embauchant en outre du personnel spécialisé dans le soutien et les soins.

Speakers' Corner 4. Samedi 4, 10.30 hs. Hangar 11

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

PORTO, Portugal

"Education pour le patrimoine, rencontres avec la ville"

Ce Programme intègre des actions conjointes de la population scolaire et la population en général, visant la mise en valeur du patrimoine culturel dans toutes ses dimensions et contribuant à la formation personnelle et académique de ses citoyens, à travers des ressources thématiques éducatives où apparaît la ville. Ces actions ont pour but de faire connaître la ville de Porto, intégrer les garçons et les filles et toute la population à la participation active à travers l'observation de l'environnement; elles cherchent en plus à donner des réponses à des questions articulant la ville et son art.

Atelier. Jeudi 2, 11 hs. SALLE A · CEC

Axe thématique: *L'enjeu d'habiter la ville.*

PORTO ALEGRE, Brésil

"Ecole Préparatoire de Danse de Porto Alegre"

Il s'agit d'une proposition d'enseignement de la danse du Secrétariat Municipal d'Education, as-

socié au Secrétariat de Culture, conjointement à la création du Projet Pilote de la Compagnie Municipale de Danse de Porto Alegre. Allié du Programme Cidade Escola, et se basant sur le caractère intégral de l'éducation et sur l'élargissement de ses temps et espaces conservant leur qualité, le projet a pour principe de base l'accès à l'art de la danse.

Speakers' Corner 4. Jeudi 2, 10.30 hs. Hangar 11

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

PROVIDENCIA, Chili

"Reddition de compte: gestion et suivi du Programme de Gouvernement participatif communal"

Le site Web programa.providencia.cl, permet de suivre au détail le progrès de chaque but du programme de gouvernement. Il permet à la citoyenneté de fiscaliser, à n'importe quel moment, les engagements des autorités et de participer au processus, que ce soit en demandant des informations ou en ajoutant des informations supplémentaires. Les objectifs du projet sont ceux de promouvoir la transparence dans la gestion locale, promouvoir la reddition de compte et l'intégrité publique, générer de nouvelles instances de participation et moderniser la gestion locale.

Speakers' Corner 1. Jeudi 2, 10.30 hs. Hangar 11

Axe thématique: *L'enjeu de construire la ville.*

Q

QUITO, Equateur

"Education de Base Supérieure Souple - CBA 'Eduquer pour rêver de nouveau'"

Le programme contribue à la réussite des buts d'universalisation et qualité de l'éducation de base, proposés au niveau national. C'est une proposition éducative intégrale, sous ses volets: scolaire, familial, de travail et social, car on considère l'étudiant comme un être intègre et intégral, sujet de droit, en cours de formation. Cette modalité est une proposition éducative souple et accélérée, gratuite, portant sur une population d'adolescents et de jeunes en situation de soins prioritaires; elle fonctionne de façon présente, sur 11 mois de cours, période pendant laquelle les étudiants réussissent les 8e, 9e, 10e années de l'éducation de base supérieure.

Atelier. Jeudi 2, 11 hs. SALLE C - Hangar 13

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

"Des moments pas très virtuels dans le baccalauréat inclusif du District Métropolitain de Quito"

L'expérience éducative se déroule dans le cadre du Baccalauréat Virtuel Inclusif, un projet de développement humain d'inclusion éducative qui restitue le droit à l'éducation de jeunes et adultes, de plus de 18 ans, sans exclure aucune personne. Grâce aux technologies de l'information et la communication, sont intensifiés la solidarité sociale, le travail en équipe et personnalisé, sont surmontés les inégalités et assurés les processus de qualité et affection.

Speakers' Corner 2. Vendredi 3, 16 hs. Hangar 11

Axe thématique: *L'enjeu de construire la ville.*

R

RENNES, France

"Envie2Respect"

Cette initiative, surgie en 2014, propose différents modèles d'action de prévention primaire et secondaire permettant d'élaborer différents projets. Elle est présentée sous la forme de capacités et accompagnements aux référents éducatifs ainsi que d'interventions et accompagnement pour les jeunes. Ce programme aborde des sujets liés à l'estime de soi, la confiance en soi-même, l'intégration, la diversité et l'égalité de genre, les stéréotypes, les préjugés et la discrimination, la vie affective et sexuelle et l'engagement citoyen.

Atelier. Vendredi 3, 14 hs. SALLE B - CEC

Axe thématique: *L'enjeu d'habiter la ville.*

RÍO CUARTO, Argentine

"Orchestre d'Instruments Autochtones"

La conformation de l'Orchestre d'Instruments Autochtones naît à partir de l'intention de rapprocher la musique ancestrale, ainsi que la cosmogonie des peuples originaires, des enfants et des jeunes, à travers d'instruments aérophones. De ce point de vue, tous les enfants et les jeunes peuvent se sentir intégrés et participer, sans avoir aucune notion de musique en général. Rapprocher la musique andine des quartiers où la vulnérabilité des droits est une triste réalité

représente un grand défi. L'éducation est le but principal de l'Atelier Orchestre d'Instruments Autochtones.

Speakers' Corner 4. Samedi 4, 10.30 hs. **Hangar 11**
Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

ROSARIO, Argentine

"Mobilité sûre et soutenable"

Le programme pour une mobilité sûre et soutenable se développe dans des espaces d'éducation formelle et non formelle. En articulation avec différentes répartitions de la ville, des organisations de la société civile et des écoles de la ville de Rosario, sont réalisées différentes actions qui, à partir d'activités ludiques, mettent en question les pratiques de mobilité en vigueur, forment des citoyens engagés avec une mobilité sûre et soutenable et contribuent à la transformation de l'espace public. Les interventions renforcent les politiques publiques mises en place par la ville afin de générer un changement de paradigme vis à vis du mode de concevoir la mobilité, générées dans le cadre du Plan Intégral de Mobilité et légitimées par la citoyenneté dans le Pacte de Mobilité.

Atelier, Jeudi 2, 11 hs. SALLE B - CEC

Axe thématique: *L'enjeu de construire la ville.*

"L'accès à la santé du point de vue de l'égalité. Soins primaires de la santé en tant que politique municipale"

Le soin primaire de la santé de la Mairie de Rosario est devenu un exemple de décentralisation des politiques publiques locales grâce à la démocratisation de la gestion, la participation communautaire, le vaste réseau de contention sociale développé pendant des périodes de crise et les espaces de planification locale participative. A présent, les centres de santé sont les endroits de soins les plus proches de chaque voisin et dû à leur équipement, leur conformation et leur permanence horaire, ils sont devenus les endroits à plus grande accessibilité pour la citoyenneté avec une capacité de résolution du 80 pour cent des problèmes de santé de la population. En outre, de par leur proximité avec les gens, ils ont une plus grande facilité pour comprendre la complexité des problèmes dans son intégralité, tissant un lien stable, continu et permanent, se rendant responsables des résultats de leurs pratiques pendant tout le processus des soins.

Atelier, Jeudi 2, 11 hs. SALLE C - CEC

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

"Une ville qui construit de la cohabitation: La dimension éducative des politiques sociales intégrales dans le territoire"

L'Etat local, à partir du travail d'équipes interdisciplinaires en 32 Centres de Cohabitation des Quartiers situés dans les zones à plus grande vulnérabilité sociale, met en place de façon intégrée les politiques sociales de la ville dans le territoire, conjointement avec le réseau d'espaces étatiques et communautaires présents. De cette manière, plus de 3000 familles font partie d'une proposition intégrale visant le développement de trajets spécifiques d'inclusion adressés notamment aux enfants, aux jeunes, aux adultes, au troisième âge et aux groupes familiaux. Les grands volets de ces trajets sont: éducatif et culturel, récréatif et sportif, nutritionnel, du travail et de participation citoyenne.

Atelier, Jeudi 2, 13.30 hs. SALLE B - CEC

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

"Pédagogie Urbaine"

Présentation du programme Pédagogie Urbaine, destiné à concevoir et mettre en place des politiques publiques éducatives envisageant la ville, à travers ses territorialités matérielles et imaginaires, comme une scène de et pour de multiples apprentissages. Ce programme adopte une perspective cherchant à interpréter les désirs et les besoins de l'éventail complet de générations et l'éducation en tant que dimension intégrale de croissance et communication humaine. Il met l'accent en particulier sur les politiques d'enfance et jeunesse, les orientant vers le renforcement du sens collectif et participatif de la vie urbaine.

Atelier, Vendredi 3, 14 hs. SALLE B - CEC

Axe thématique: *L'enjeu d'habiter la ville.*

"Circuit sportif d'Hockey Municipal"

La pratique de hockey donne lieu à Rosario à un domaine de rencontre sociale et cohabitation citoyenne dans l'espace public, tissant une trame solidaire à partir de la réalité de chaque quartier, grâce à une action décentralisée et participative à travers le sport et la récréation. Le circuit sportif se déploie afin de promouvoir l'intégration sociale et les habitudes de vie salutaires dans le but principal d'encourager la compétitivité à l'intérieur des limites du fair-play, revalorisant l'espace public en tant que lieu de rencontre, cohabitation et pratiques solidaires dans les 6 districts de la ville.

Speakers' Corner 3. Vendredi 3, 16 hs. **Hangar 11**

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

“Médiation Municipale dans la ville de Rosario: Une expérience qui perdurera”

En 2002, la Mairie de Rosario a mis en place, en tant que politique publique de la ville, le Programme de Médiation Municipale, dans le but de donner de la priorité à la communication et au dialogue dans les conflits entre voisins ainsi qu'entre ceux-ci et la ville. La Médiation Communautaire est un service gratuit s'offrant à tous les habitants de la ville, sans distinction de sexe, situation sociale, tranche d'âge, pouvant recevoir un traitement immédiat à travers les six Centres Municipaux de District.

Speakers' Corner 3, Jeudi 2, 10.30 hs. Hangar 11

Axe thématique: *L'enjeu d'habiter la ville.*

S

SAHA-GU, República de Corée

“Construction du Pagoda Tree Spring Park à Goe-Jeong”

Saha-gu possède un endroit que les gens ne s'attendent pas à voir dans une ville: un sophora ou “Pagoda Tree” (*Styphnolobium japonicum*) de 650 ans, un quai et un lieu pour le lavage. La mairie de Saha-gu, a décidé d'établir un parc historique et thématique à l'intérieur de la ville afin de générer une sensibilité culturelle et communiquer avec le futur, reproduisant la vie de la communauté et restaurant sa valeur culturelle. Environ 3 millions de dollars ont été apportés par différentes sources, en plus de la restauration urbaine du budget pour construire le parc d'une dimension de 2.230 mètres carrés.

Atelier, Vendredi 3, 14 hs. SALLE C · Hangar 13

Axe thématique: *L'enjeu de construire la ville.*

“Régénération créative d'un quartier de bidonvilles dans le Quartier Culturel Gamcheon”

Le district Gamcheon est un endroit emblématique contenant les aspects et les traces de l'histoire moderne de la nation depuis la guerre civile jusqu'à présent. A la différence d'autres villes qui ont perdu leur apparence ancienne à cause des projets de développement urbain dans les années 60 et 70, ce quartier conserve encore ses caractéristiques originelles. Vouant faire revivre le quartier, les artistes, habitants, spécialistes et administratifs se sont mis à collaborer au début du cinquième gouvernement élu par le peuple en 2010. Ils ont choisi une mé-

thode écologique et soutenable sous le paradigme Conservation et Régénération aussi bien pour conserver les beaux paysages du quartier et les valeurs historiques, que pour réaménager le quartier en fonction de la culture et l'art.

Prix Villes Educatrices. Samedi 4, 11 hs. Auditorium CEC

Axe thématique: *L'enjeu de construire la ville.*

SAN FRANCISCO, Argentine

“TABLE D'ARTICULATION EDUCATIVE: l'éducation comme besoin et tâche conjointe”

La TABLE D'ARTICULATION EDUCATIVE surgit en tant que besoin concret de renforcer l'éducation face à la dispersion d'actions et volontés, comme une instance de confluence d'idées, dans le but d'organiser stratégiquement le développement local, évitant des efforts isolés et appelant à la synergie comme pratique adéquate pour l'obtention de meilleurs résultats. A travers ce travail collectif et collaboratif, la ville construit et s'engage dans un projet éducatif et culturel propre, dans lequel elle s'éduque elle-même, progressivement, ainsi que ses enfants, ses jeunes et ses adultes, dans le cadre d'un effort endogène, coopératif et solidaire, basé sur un diagnostic non seulement des manques mais aussi et surtout, des points forts, afin de surmonter ses faiblesses.

Speakers' Corner 2, Jeudi 2, 10.30 hs. Hangar 11

Axe thématique: *L'enjeu d'habiter la ville.*

SANTA MARIA DA FEIRA, Portugal

“Ecole en Mouvement”

Ce projet surgit du besoin d'améliorer, animer et agrandir l'équipement des espaces scolaires. Etant donné que Santa Maria de Feira est une ville qui a environ 70 établissements d'enseignement de premier cycle, son intention est de répondre de manière rapide et efficace aux nécessités qui apparaissent, à travers des stratégies de collaboration de la ville avec toute la communauté de l'école. On cherche à réaliser des interventions de l'espace scolaire afin de l'améliorer, que ce soit en réaménageant une partie des bâtiments ou des équipements, ou bien en apportant de l'animation à l'espace lui-même.

Atelier, Vendredi 3, 14 hs. SALLE B · CEC

Axe thématique: *L'enjeu d'habiter la ville.*

“LABinDanza”

Initiative destinée à l'inclusion des personnes ayant des besoins spéciaux à travers la danse contemporaine et créative, orientées par un professionnel. Le but est de fournir un espace éducatif régulier de danse inclusive, ouvert à tous ceux voulant faire partie de ce processus artistique performatif, en vue de générer un réseau d'activités brisant l'isolement à travers l'art.

Atelier. Jeudi 2, 13.30 hs. **SALLE B · CEC**

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

SANTARÉM, Portugal

“Offre de ressources éducatives”

Le Dossier d'Offre de Ressources Educatives est présenté une fois par an, à chaque année scolaire, aux groupes et établissements d'enseignement. De cette façon, la ville de Santarém se réaffirme en tant qu'espace de référence sociale dont les agents éducateurs sont dotés de compétences leur permettant de comprendre les lignes fondamentales des processus de changement de valeurs qui atteignent le monde en général.

Speakers' Corner 2. Jeudi 2, 15 hs. **Hangar 11**

Axe thématique: *L'enjeu de construire la ville.*

SANTO ANDRÉ, Brésil

“Projet Musique à l'école”

La ville comprend l'importance de la musique comme instrument d'apprentissage, interaction sociale, autonomie et initiation musicale, quelque chose d'inédit dans la Ville, respectant les principes 4 et 5 de la Charte des Villes Educatrices, lorsqu'elle affirme que le caractère éducatif des politiques municipales doit être prioritaire en raison de la justice sociale, du civisme démocratique, de la clarté de vie et de la promotion de ses habitants, en plus de s'investir profondément dans le domaine de l'éducation, dans toutes ses compétences, de façon transversale et innovatrice, incluant les manifestations culturelles, ayant pour but final le développement des citoyens.

Speakers' Corner 5. Samedi 4, 10.30 hs. **Hangar 11**

Axe thématique: *L'enjeu de construire la ville.*

“Conseil Mirim: Enfance citoyenne maintenant”

La Préfecture de Santa André veut prouver que, si on leur donne de la voix, les garçons et les filles sont des citoyens. Ils jouent, participent, proposent, discutent. Quand nous cherchons

à construire un processus participatif à l'école, basé sur des relations de coopération, dans le travail collectif et dans le pouvoir partagé, le meilleur chemin est d'exercer une pédagogie du dialogue, du respect des différences, assurant la liberté d'expression, la vigueur des processus de cohabitation démocratique, se concrétisant dans la vie quotidienne dans la recherche de projet collectifs.

Speakers' Corner 3. Vendredi 3, 16 hs. **Hangar 11**

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

SANTO TIRSO, Portugal

“La rivière en tant que cœur de la ville”

C'est une association entre agents publics et privés, ayant pour but de réaménager une partie de la Vallée de Ave, fortement atteinte par la crise de l'industrie textile. La mise en place de ce projet se base sur le développement d'un ensemble de mesures matérielles et immatérielles permettant de transformer la côte de la rivière en un espace de socialisation et de plaisir pour tous les habitants et visiteurs, rapprochant la ville de la rivière.

Atelier. Jeudi 2, 13.30 hs. **SALLE B · CEC**

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

SANTOS, Brésil

“Gouvernement des étudiants ...

Vers une éducation plus démocratique, renforçant le leadership des jeunes”

Les syndicats d'étudiants ont été mis en place en 2013, dans les 16 Unités Municipales d'Education de Santos, afin de faire entendre les étudiants et assurer une plus grande représentativité à l'intérieur de l'enceinte scolaire. A partir de la création des syndicats d'étudiants, on a observé une plus grande participation de ceux-ci dans l'école, on a éveillé un sentiment d'appartenance, on a renforcé le canal de communication entre parents et enfants, professeurs et élèves, on a rapproché l'école de la famille.

Speakers' Corner 1. Jeudi 2, 15 hs. **Hangar 11**

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

SÃO BERNARDO DO CAMPO, Brésil

“Participation à São Bernardo do Campo”

L'enjeu de construire une ville à partir d'une vision collective a besoin d'engagement pour la construction d'une société capable non seu-

lement du design initial du Plan d'avenir, mais aussi de la mise en place, le suivi et la révision des visions accordées à moyen et long terme. Il faut tenir compte surtout des tensions auxquelles elle est exposée au moment de participer: on attend d'elle solidarité, engagement et responsabilité sociale. Ce défi est résumé dans cette question: Quelle société devons-nous être pour avoir la ville que nous voulons? Le projet cherche des moyens dans le domaine de l'économie comportementale, soutenant les processus participatifs que Sao Bernardo consolide depuis un certain temps, sans abandonner le but de stimuler la réflexion sur le modèle de ville rêvé, la société participative et active dans le développement des défis du XXI^e siècle.

Atelier. Vendredi 3, 14 hs. **SALLE C · Hangar 13**

Axe thématique: *El desafío de la igualdad la ciudad.*

SÃO JOAO DEL-REI, Brésil

“Calendrier d'Education Intégrale dans la ville de São João del-Rei. Construction de la perception et l'appropriation de la ville comme possibilité éducatrice”

Le calendrier de l'Education intégrale est une publication issue d'un processus de formation de professeurs et gestionnaires, réalisant des expériences de l'élargissement de l'emploi du temps scolaire dans la perspective de l'Education Intégrale, cherchant à reconnaître le potentiel de la ville dans sa dimension éducative. C'est le fruit d'une contribution mutuelle entre les domaines de l'Education, l'Architecture et l'urbanisme et la Planification Urbaine et régionale, qui ont travaillé ensemble sur le potentiel éducatif de la ville de Sao Joao Del-Rei.

Speakers' Corner 2. Jeudi 2, 10.30 hs. **Hangar 11**

Axe thématique: *L'enjeu d'habiter la ville.*

SÃO CARLOS, Brésil

Revue d'Education «Temps de Savoir»

Etant donné l'importance de la lecture dans le processus d'enseignement-apprentissage, l'idée nous est venue d'élaborer une revue adressée au public des enfants, des jeunes et des adultes, dans le but de leur faire découvrir un langage expressif, rénovateur, poétique, réel, informatif, contribuant à la formation du lecteur citoyen, capable de réfléchir, discuter et argumenter à propos de sujets divers, en classe et à la maison,

pour construire de la connaissance et intervenir dans sa réalité exerçant la citoyenneté.

Speakers' Corner 4. Jeudi 2, 15 hs. **Hangar 11**

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

SÃO MIGUEL DOS CAMPOS, Brésil

“Le territoire en tant qu'outil d'apprentissage”

Pour que les processus d'éducation soient concrétisés, il faut certains changements dans la manière d'organiser l'école, afin de promouvoir des situations d'apprentissage permettant aux étudiants leur plein développement. Parmi les différents changements nécessaires, y compris la diversification des contenus, l'incorporation de nouveaux agents éducatifs et l'élargissement et la qualification de l'emploi du temps scolaire, il faut souligner l'utilisation du territoire en tant qu'espace d'apprentissage.

Speakers' Corner 3. Samedi 4, 10.30 hs. **Hangar 11**

Axe thématique: *L'enjeu d'habiter la ville.*

SÃO PAULO, Brésil

“Citoyenneté Ambulante dans les Rues de Lumière”

Le Projet Citoyenneté Ambulante dans les Rues de Lumière promeut une conception de l'intégration et la cohabitation pacifique et solidaire de différents groupes urbains dans l'espace public, qui doit être réoccupé. On cherche à ré-signifier l'espace public, marqué par la haute vulnérabilité sociale, et promouvoir et renforcer le sentiment d'appartenance à la ville. Il englobe la participation des voisins, des travailleurs, des étudiants, entre autres, et vise à réduire les stigmates sur les personnes en situation de vulnérabilité sociale et en usage problématique de drogues.

Atelier. Jeudi 2, 13.30 hs. **SALLE B · CEC**

Axe thématique: *L'enjeu de construire la ville.*

“Villes éducatrices comme sujet des contenus scolaires”

Ce programme met en question la fonction de l'école, soutenant qu'elle se trouve à un moment de transition et s'achemine vers la clôture d'un cycle consolidé selon une certaine organisation, une structure de contenus et une relation entre les sujets. Il soutient aussi que, dans l'avenir, la fonction de l'école dépendra de sa manière de répondre aux changements apportés par les technologies de l'information et par des mo-

dèles de cohabitation notamment urbains. Il propose de discuter sur la fonction de l'école, élargir les cadres de l'éducation citoyenne, à travers le matériel imprimé et des workshops dans différentes villes.

Atelier, Jeudi 2, 13.30 hs. SALLE A - CEC

Axe thématique: *L'enjeu de construire la ville.*

“Un Parc Educateur pour une Ville Educatrice”

L'axe moteur de ce projet est la force et la capacité d'organisation, participation et mobilisation de tous les agents inclus dans le processus historique de transformation du Parc Municipal Pinheiro D'agua en un lieu d'apprentissage. Y sont inclus toutes les écoles et communautés éducatives de l'entourage du parc (environ 11.000 élèves et 600 éducateurs) et les habitants de la région, soucieux de leur dignité et qualité de vie. On cherche à promouvoir une ville ou quartier enseignant dans tous les espaces et temps possibles, comme un organisme qui respire et éduque par tous ses pores.

Atelier, Jeudi 2, 11 hs. SALLE C - Hangar 13

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

“Centre de São Paulo: territoire éducatif”

L'initiative «Centre de Sao Paulo: territoire éducatif» propose une articulation entre écoles, équipes de culture et groupes réfléchissant sur l'occupation de l'espace public et la mobilité urbaine. Convoqué par la Direction Régionale d'Éducation, ce collectif se réunit autour d'une question commune et urgente: si le centre de Sao Paulo, à partir de ses offres culturelles et éducatives, était reconnu par ses citoyens comme un territoire éducatif?

Atelier, Vendredi 3, 14 hs. SALLE C - Hangar 13

Axe thématique: *L'enjeu de construire la ville.*

“Programme Charte Terre en Action: Education Environnementale promouvant la Ville Educatrice”

Caractérisée par la tension entre individu et communauté et prenant la formation de la citoyenneté pour axe central dans le processus d'apprentissage, la ville devient un élément clé dans le Programme Charte Terre en Action. La Ville Educatrice est un projet à être atteint. La Ville Educatrice est celle dont tous les acteurs s'intègrent en vue d'un projet commun, reconnaissant son potentiel éducatif et visant à son développement au profit de tous ses citoyens.

Speakers' Corner 1, Vendredi 3, 16 hs. Hangar 11

Axe thématique: *L'enjeu d'habiter la ville.*

“RESEAU OCARA - Réseau latino-américain d'expériences et de projets autour de la ville, l'art, l'architecture, l'espace public et la mobilité urbaine où participent des garçons et des filles”

Le Réseau OCARA est un réseau latino-américain d'expériences et projets sur la ville, l'art, l'architecture, l'espace public et la mobilité urbaine où participent garçons et filles. Son but est de partager des travaux réalisés dans des circonstances urbaines et sociales similaires, afin qu'ils inspirent et aident tout le monde. Créer un réseau, enlacer, parler. OCARA est un mot tupi-guaraní, qui signifie place ou centre du hameau, et dérive du mot «ocax» (maison, abri). On a choisi un mot ayant cette origine puisque les langues tupi-guaraní (une sous-famille des 53 langues de la famille macro-tupi) sont les langues indiennes d'Amérique qui se parlent ou se parlaient en Argentine, Bolivie, Brésil, Colombie, Guyane Française, Paraguay, Pérou et Venezuela.

Speakers' Corner 5, Samedi 4, 10.30 hs. Hangar 11

Axe thématique: *L'enjeu de construire la ville.*

“Trans-citoyenneté”

Trans-citoyenneté cherche à donner de la dignité à une population historiquement marginalisée, exposée aux risques, abus et violés dans la ville de Sao Paulo. On remarque que la population de trans et travestis est une des plus vulnérables puisqu'elle souffre des préjugés qui la conduisent à avoir des difficultés pour compléter leur éducation et pour avoir des emplois formels. Beaucoup d'entre eux/elles travaillent dans des activités liées à la prostitution et jusqu'à présent ne bénéficiaient pas de politiques publiques spécifiques pour leurs demandes et leurs conditions de vulnérabilité sociale.

Speakers' Corner 5, Jeudi 2, 10.30 hs. Hangar 11

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

“Explorateurs de la rue”

En tant que groupe d'études intéressé par des questions concernant la mobilité et l'urbanisme, depuis nos premières actions nous avons identifié dans l'éducation un ensemble de facteurs dont le traitement doit être prioritaire pour la construction de villes plus justes. Ceci dit, nous avons commencé à formuler un projet qui ne se limite pas à l'éducation de la circulation. Le projet «Explorateurs de la rue» a surgi comme une politique publique de formation d'éducateurs dans des pratiques liées à l'utilisation et occupation du territoire en dehors de la salle de classe.

Speakers' Corner 1, Samedi 4, 10.30 hs. Hangar 11

Axe thématique: *L'enjeu d'habiter la ville.*

SETTIMO TORINESE, Italie

"Le DADO. Une expérience d'intégration dans la communauté"

Fin 2008, après un grand incendie dans un camp de réfugiés en Borgaro Torinese, une quantité de huttes étaient détruites et le froid de l'hiver était un véritable problème pour beaucoup de personnes avec des enfants. La mairie de Settimo Torinese a décidé alors de créer le projet DADO. En collaboration avec Terra del Fuoco, ils ont eu l'idée de commencer la construction d'un projet pour recevoir et intégrer les familles de réfugiés qui ont aidé à restructurer le bâtiment. Les familles concernées dans le projet devait accomplir certaines conditions fondamentales, telles que posséder des papiers en règle, envoyer leurs enfants à l'école, faire un effort pour trouver un travail et payer leurs consommations.

Atelier, Jeudi 2, 11 hs. **SALLE A · CEC**

Axe thématique: *L'enjeu d'habiter la ville.*

SOROCABA, Brésil

"Programme Ecole salulaire"

Le Programme Ecole Salulaire et la Section de Soutien des Programmes de Santé Scolaire vise à contribuer au renforcement du développement intégral des garçons et des filles et fournir à la communauté scolaire des instances de participation dans des programmes et des projets articulant santé, éducation et autres réseaux d'institutions afin de faire face aux vulnérabilités sociales qui empêchent le bon développement des enfants. Cette initiative met en valeur les actions d'intégration entre les Secrétariats de Santé et Education déjà existants qui ont eu un impact positif dans la qualité de vie des élèves et des professionnels du Réseau Municipal d'Enseignement de Sorocaba et vise à élargir sa portée.

Atelier, Jeudi 2, 13.30 hs. **SALLE C · Hangar 13**

Axe thématique: *L'enjeu d'habiter la ville.*

T

TAMPERE, Finlande

"Faisons ensemble la ville de Tampere encore plus active"

Un citoyen de Tampere sur cinq ne fait pas assez d'exercice pour sa santé. La stratégie

Tampere Ville Active a pour but d'améliorer la santé physique et mentale offrant des options accessibles et abordables pour l'activité physique. Les Ecoles Finnoises en Mouvement est un programme national cherchant à établir une culture d'activité physique dans les écoles intégrales. Le programme Tapere Ville Active veut aussi promouvoir l'activité physique parmi les immigrants et demandeurs d'asile. Dans la planification de la ville, on priorise la construction d'endroits pour l'exercice, d'accès facile, et mettant en contact un grand nombre d'usagers.

Atelier, Jeudi 2, 11 hs. **SALLE A · CEC.**

Axe thématique: *L'enjeu d'habiter la ville.*

TARRAGONA, Espagne

"Le train de la coéducation"

L'école, de même que la famille, les loisirs ou les media, a un rôle de base dans la transmission de valeurs sociales sur le genre. Elle peut devenir un espace de perpétuation de stéréotypes, mais elle peut aussi agir en tant qu'agent de changement à travers un modèle coéducatif. Dans ce sens, "Le Train de la coéducation" essaie de sensibiliser la société et de fournir les ressources technologiques, didactiques et pédagogiques à la communauté éducative et à la ville, dans le but de promouvoir, concevoir, développer et mettre en pratique des principes, des actions et des activités éduquant pour les capacités, destinées à améliorer la reconnaissance et le respect des droits humains et l'égalité interpersonnelle et de genre.

Speakers' Corner 3. Jeudi 2, 15 hs. **Hangar 11**

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

TORRES VEDRAS, Portugal

"Programme d'Action "Torres ao Centro" - Régénération Urbaine dans le Centre Historique de Torres Vedras"

Ce programme consiste en une opération de régénération urbaine ayant pour noyau central le Centre Historique de la ville. On cherche à contrer les principaux problèmes de désertification démographique, disqualification urbanistique et détérioration du tissu économique et social du centre de la ville, la transformant en un espace urbain de référence, hautement qualifié du point de vue urbanistique et environnemental et attrayant du point de vue social, économique et culturel.

Atelier. Jeudi 2, 13.30 hs. **SALLE C · Hangar 13**

Axe thématique: *L'enjeu d'habiter la ville.*

TOTORAS, Argentine

"Nouveau système de traitement d'effluents cloacaux et production de lentilles d'eau"

La Mairie de Totoras présente un nouveau système de traitement d'effluents, développé conjointement avec l'entreprise sociale Mama-Grande, dans le but d'améliorer l'actuel système de traitement de déchets liquides en les transformant en matière première pour de futurs processus biotechnologiques, de manière rentable et soutenable. Le projet inclut une perspective éducative, proposant des visites touristiques et éducatives d'institutions locales et de la région. A travers ce parcours, on donne des renseignements sur les problèmes communs et potentiels, la nécessité de soigner l'environnement et la responsabilité sociale individuelle et des entreprises.

Speakers' Corner 4. Vendredi 3, 16 hs. **Hangar 11**

Axe thématique: *L'enjeu de construire la ville.*

TRUJILLO, Pérou

"Notre Côte, Notre Mer"

L'initiative cherche à élargir la portée de l'éducation environnementale à toute la province de Trujillo; contribuer à la connaissance sur l'importance de l'écosystème maritime de Trujillo, sa problématique et la valorisation de ses usages soutenables de la part des étudiants de la troisième année du niveau secondaire des institutions éducatives nationales et privées situées dans des zones proches à la mer. On se propose d'instruire les élèves au moyen de méthodologies participatives à propos de la problématique de l'écosystème maritime et sa relation avec l'entourage social urbain.

Speakers' Corner 1. Vendredi 3, 15 hs. **Hangar 11**

Axe thématique: *L'enjeu d'habiter la ville.*

TSÉVIÉ, Togo

"Éducation à Tsévié"

Ce projet cherche à créer un cadre favorable pour rapprocher les élèves de l'école et leur permettre d'y assister. En particulier, il met en valeur l'importance du rôle accompli par les associations de parents d'élèves dans l'éducation

de Tsévié. Les associations de parents jouent un rôle clé dans la gestion et résolution des controverses dans la vie scolaire. Elles sont mobilisées chaque fois qu'il y a un besoin de rénovation, réflexion, support et maintien des infrastructures scolaires.

Atelier. Vendredi 3, 14 hs. **SALLE A · CEC**

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

V

VALONGO, Portugal

"Actions d'Intervention"

Le projet est inspiré du Théâtre de l'Oppressé et influencé par des techniques latino-américaines de théâtre populaire, cherchant à transformer le spectateur en sujet transformateur. Il cherche à déconstruire des stéréotypes et utilise l'action théâtrale en tant que point de départ de la pratique éducative et l'éducation pour les Droits Humains dans des écoles secondaires, abordant des thématiques telles que l'identité de genre et l'équité de genre.

Atelier. Jeudi 2, 11 hs. **SALLE A · CEC**

Axe thématique: *L'enjeu d'habiter la ville.*

"Bibliothèque Humaine"

Adressée à des jeunes, sous le slogan "Ne juge par un livre à sa couverture", l'activité consiste à créer une bibliothèque humaine, où chaque "livre" personnifie un stéréotype. Ceci se passe à l'intérieur d'institutions scolaires et son but est que les "livres humains", des bénévoles capacités pour pouvoir mener à bien la tâche, déconstruisent ce stéréotype. Elle sert aussi comme déclencheur pour que les enseignants parlent de propos des Droits Humains.

Speakers' Corner 5. Jeudi 2, 15 hs. **Hangar 11**

Axe thématique: *L'enjeu d'habiter la ville.*

VILA FRANCA DE XIRA, Portugal

"Régénération de la façade côtière du Conseil de Vila Franca de Xira"

Le réaménagement et la revalorisation de l'estuaire du fleuve Tejo cherche à rendre au fleuve quelque chose de son ancien rôle d'axe de la ville, non seulement dans ses dimensions économiques mais surtout dans sa dimension socio-environnementale, à travers la valorisation et la sauvegarde des valeurs naturelles, cultu-

relles, du paysage et du patrimoine, faisant attention au caractère identitaire que le fleuve a toujours eu dans l'imaginaire et dans la vie quotidienne des habitants.

Atelier, Jeudi 2, 11 hs. **SALLE B · CEC**

Axe thématique: *L'enjeu de construire la ville.*

VILA NOVA DE FAMALICÃO, Portugal

"Plan Municipal d'Amélioration et Efficacité de l'Ecole de Vila Nova de Famalicão"

Le Plan est mené à bien par la Division d'Education de la Chambre Municipale de Vila Nova de Famalicão, mais dans son développement et sa mise en place participent des groupes d'écoles, professeurs, étudiants et parents. Il consiste en un ensemble d'objectifs et stratégies qui, conjointement avec la communauté éducative, permettent l'application cohérente, objective et intégrée des ressources et politiques de la ville.

Speakers' Corner 5. Jeudi 2, 10.30 hs. **Hangar 11**

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

VILLA CONSTITUCIÓN, Argentine

"De l'avenir pour les enfants!"

Au début de l'année 2015 a été mené à bien dans les colonies de vacances de la ville de Villa Constitución, le "Projet Colonie Salulaire" où on a évalué les indices de Masse corporelle (IMC), arrivant au résultat surprenant de 37% des enfants ayant risque de surpoids. A partir de là, on a dicté l'ordonnance municipale N° 4414/15 qui a pour but de surveiller et protéger la santé de la population des enfants et des adolescents, contribuant ainsi à la prévention des maladies liées à la malnutrition à cause d'excès ou manque de macro et micro nutriments.

Speakers' Corner 4. Jeudi 2, 10.30 hs. **Hangar 11**

Axe thématique: *L'enjeu de l'égalité dans la ville.*

Z

ZARAGOZA, Espagne

"HACKING URBAN SPACE.

Tactiques d'idéation et développement de produits culturels en vue de la réappropriation citoyenne de l'espace urbain"

L'initiative a pour buts généraux de conformer et consolider un groupe de "hacktivistes" urbains consacrés à l'Analyse, Diagnostic et Intervention dans l'espace public, à la manière d'une cellule de base promouvant la génération spontanée de nouveaux groupes d'intervention. En plus, définir et délimiter les principales alternatives à la conception et gestion publique de l'espace urbain comme un "catalogue de bonnes pratiques" des interventions et encourager la périodicité et la continuité dans la réalisation d'ateliers de culture urbaine et intervention dans des espaces publics.

Atelier, Jeudi 2, 11 hs. **SALLE A · CEC**

Axe thématique: *L'enjeu d'habiter la ville.*

ZARATE, Argentine

"Fonds de financement éducatif à Zárate: en route vers une école de citoyenneté"

La gestion du Fonds Educatif dans la ville de Zárate se trouve à une étape d'exécution de quelques projets pendant 2015 et d'autres sont à une étape administrative/technique initiale. Le nouveau défi est d'élargir le regard vers l'analyse de la qualité éducative et le besoin de formation de nos enseignants par rapport aux exigences de nos élèves et notre ville, dans le cadre du XXI^e. Siècle. Pour la phase 2016, on propose une nouvelle méthodologie d'approche de manière à ce que la priorisation des écoles ouvre un processus participatif et que le design englobe dès le début tout l'univers éducatif. La pluralité des voix, l'émergence de besoins et de propositions, telles que la viabilité technique et les critères à prioriser, nous situent dans un nouveau processus de réglementation, de création de nouveaux espaces pertinents pour le débat et la construction collective.

Speakers' Corner 5. Jeudi 2, 15 hs. **Hangar 11**

Axe thématique: *L'enjeu d'habiter la ville.*

SPONSORS





RIOBAMBA
LA PAZ
VALMONTE
2400
2300
2200

CENTRO
UNIVERSITARIO
ROSARIO



ROSARIO CENTRO

CE SEDE CONGRESO CIUDADES EDUCADORAS / SIÈGE CONGRÈS VILLES EDUCATRICES

- 1 Centro de Expresiones Contemporáneas (CEC) / Centre d'Expressions Contemporaines (CEC)
- 2 Galpón 11 / Hangar 11
- 3 Galpón 13 / Hangar 13

P PATRIMONIO / PATRIMOINE

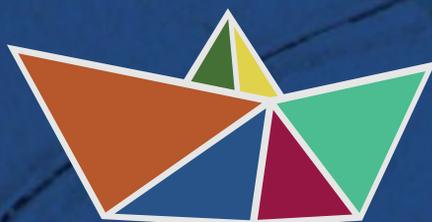
- 4 Monumento a la Bandera
- 5 Municipalidad de Rosario
- 6 Sede de Gob. de la Prov. de Santa Fe
- 7 CMD Centro "Antonio Berrín"
- 8 Basílica Catedral N. Señora del Rosario
- 9 Monumento Nacional a los Caídos en Malvinas
- 10 Palacio Vasallo, Concejo Municipal
- 11 Ex Edificio de la Aduana
- 12 Fuente de las Utopías
- 13 Palacio Fuentes
- 14 Antiguo Palacio de Tribunales hoy Facultad de Derecho UNR

A AIRE LIBRE / AIR LIBRE

- 15 Parque de la Independencia
- 16 Lago del Parque de la Independencia
- 17 Fuente de Aguas Danzantes
- 18 Jardín Francés
- 19 Rosedal
- 20 Plaza 25 de Mayo
- 21 Parque Nacional a la Bandera
- 22 Parque de España
- 23 Paseo de la diversidad
- 24 Parque de las Colectividades y Sunchales
- 25 Parque Urquiza

C MUSEOS Y CENTROS CULTURALES / MUSEES ET CENTRES CULTURELS

- 26 Plaza San Martín
- 27 Plaza Sarmiento
- 28 Plaza Pringles
- 29 Plaza Montenegro
- 30 Museo de Bellas Artes "J. B. Castagnino"
- 31 Museo de Arte Contemporáneo Rosario (macro)
- 32 Museo Histórico Provincial "Julio Marc"
- 33 Museo de la Ciudad
- 34 Museo de la Memoria
- 35 C. Cultural Roberto Fontanarrosa
- 36 C. Cultural Parque de España
- 37 Complejo Astronómico Municipal
- 38 Cine el Cairo
- 39 Plataforma Lavardén
- 40 Biblioteca Argentina Dr. Juan Álvarez
- 41 Espacio Cultural Universitario (ECU)
- 42 Teatro El Circuito
- 43 La Comedia Teatro Municipal
- 44 Museo de Arte Decorativo "Firma y Odilio Estévez"
- 45 Anfiteatro Municipal Humberto De Nito
- 46 Museo de Cs. Naturales "Dr. A. Gallardo"
- 47 Paseo de las Artes
- 48 La Casa del Tango
- 49 Ciudad joven
- 50 Centro Audiovisual Rosario (CAR)
- 51 Centro de la Juventud



XIV Congrès International
des Villes Éducatrices
ROSARIO 2016
Vivre ensemble dans nos villes